CITIZEN

P990

Precautions
Précautions
Precauciones
Vorsichtsmaßnahmen
Precauzioni
Precauções
注意事項
注意事項
使用上の注意

English

MANUFACTURER:
CITIZEN WATCH CO., LTD
6-1-12, Tanashi-cho, Nisih-Tokyo-shi,
Tokyo 188-8511,
Japan
www.citizenwatch-global.com/support/index.html

EUROPEAN AUTHORIZED REPRESENTATIVE:
CITIZEN WATCH EUROPE G.M.B.H.
Hans-Duncker-Straβe 8, D-21035,
Hamburg,
Germany

Hereinafter, "CITIZEN Group", "We", and "we" shall refer to a whole group consisting of Citizen Watch Co., Ltd. and its subsidiaries.

Water resistance

This product has waterproof for use in everyday life. It resists water such as sweat in daily life, splash during face-washing or rain, but it cannot be used under conditions where water pressure largely changes. It cannot be used during wet work or water sports.

Water-related use		
	Minor exposure to water (washing face, rain, etc.)	OK
	Swimming and general washing work	NO
	Skin diving, marine sports	NO
	Scuba diving using an air tank	NO
	Saturation diving using helium gas	NO
	Operate the crown or button when the watch is wet	NO

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Keep these instructions.

- Do not attempt to open, disassemble or tamper with the Product. Substances contained in this product and/or its battery may damage the environment and/or human health if handled and disposed of improperly.
- Do not use the Product in circumstances that could cause a dangerous situation, such as using the Product while operating heavy machinery or driving a moving vehicle in a manner that might cause you to take your eyes off the road or become so absorbed in the activity that your ability to concentrate on the act of driving becomes impaired.
- Do not expose the Product to extremely high or low temperatures, direct sunlight for an extended period of time, or to high water pressure.
- This product has waterproof for use in everyday life. It resists water such as sweat in daily life, splash during face-washing or rain, but it cannot be used under conditions where water pressure largely changes. Water penetration may cause overheating of the battery and result in low temperature burn.
- Never allow children to play with the product; the small components may be a choking hazard!
- The Product is not intended for use where the failure of the Product could lead to death, personal injury, or severe environmental damage.
- Maps, directions, and other GPS or navigation data, including data relating to your current location, may be unavailable, inaccurate, or incomplete.
- Do not wear or clean your Product while you are charging it.

IMPORTANT HEALTH PRECAUTIONS

Your use of the Product is solely at your own risk. We do not make any representations, warranties or promises about the accuracy, reliability or effectiveness of any of the Product's functions or services, including without limitation, the number of steps you've taken, calories burned, sleep quality or duration, heart rate, and other information. The Product is intended to provide a reasonable approximation of information such as pace, steps, calories burned, distance covered, heart rate and sleep. However, the Product relies on the accuracy of the information you input, uses algorithms that are not necessarily perfect and is subject to other factors beyond our control. For instance while the heart rate monitor may typically provide an accurate estimate of a user's heart rate, there are inherent limitations with the technology that may cause some of the heart rate readings to be inaccurate under certain circumstances, such as the fit of the device, physiology of the user and the type and intensity of the activity. We do not guarantee that the information provided

by the Product is 100% accurate. The Product will not precisely track each calorie burned or each step taken, and will not precisely report pace, distance covered, heart rate, or sleep.

The Product, including its operating system and any heart rate sensors located on the Product, is not a medical device and is intended for general wellness/fitness purposes only. It is not designed or intended for use in the diagnosis of disease or other conditions, or in the cure, mitigation, treatment, or prevention of disease. Always seek the advice of a qualified medical professional before starting or making any changes to your exercise, sleep, or nutrition, as doing so may cause severe harm or death.

Prolonged rubbing and pressure can irritate the skin. You may be more likely to experience irritation from any wearable device if you have allergies or other sensitivities. Please take special care to keep the device clean as the combination of sweat and dirt may also cause skin irritation.

PERSONS WITH IMPLANTED MEDICAL DEVICES SHOULD:

The Product contains components and radios that emit electromagnetic fields. These electromagnetic fields and magnets may interfere with medical devices, such as pacemakers and defibrillators. Consult your physician and medical device manufacturer for information specific to your medical device and whether you need to maintain a safe distance of separation between your medical device and the Product.

- Consult your physician before using a heart rate monitor.
- Keep the Product more than 20 centimeters away from their medical device when the Product is turned on.
- Do not wear the Product if you notice any interference.
- Never carry the Product in their breast pocket.
- Use the wrist opposite the implanted medical device to minimize potential for RF interference.

BATTERY PRECAUTION

The charging dock is designed for tabletop use. Avoid placing the charger in direct sunlight. To be compliant with RF exposure guidelines and to avoid interference with implanted medical devices, maintain a distance of at least 15 centimeters (approximately 6 inches) from the charging dock.

- **WARNING!** Use of non-approved battery or charger may present a risk of fire, explosion, leakage or other hazard.
- **WARNING!** Certain items are fitted with lithium batteries that may contain perchlorate material – special handling may apply. See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate for more information.
- Do not attempt to replace the Product's battery. It is built-in and not changeable.
- Batteries (and all electronic equipment) must be recycled or disposed of separately from household waste.
- Do not dispose of your Product in a fire. The battery could explode.
- The Product uses a California Energy Commission battery charger.

NOTE THE FOLLOWING WHEN USING DISPLAY/TOUCH-SCREEN DEVICES

WARNING REGARDING DISPLAY

The display on your device is made of glass or acrylic and could break if your device is dropped or if it receives significant impact. Do not use if screen is broken or cracked as this could cause injury to you.

WARRANTY DISCLAIMER: PROPER USE OF A TOUCH-SCREEN DEVICE.

If your device has a touch-screen display, please note that a touch-screen responds best to a light touch from the pad of your finger or a non-metallic stylus. Using excessive force or a metallic object when pressing on the touch-screen may damage the tempered glass surface and void the warranty.

- **IMPORTANT!** Do not allow the touch-screen to come into contact with other electrical devices. Electrostatic discharges can cause the touch screen to malfunction.
- For Touchscreen Smartwatch specific regulatory information, certification, and compliance marks can be found on this product. Go to Settings > System > Regulatory Information.
- For additional regulatory and/or Radio Frequency Exposure information, visit **https://www.citizenwatch-global.com/support/html/en/p990/p990.html**

REGULATORY NOTICES

FCC STATEMENT (USA)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING! Exposure to Radio Frequency Radiation. The radiated output power of this device is below the FCC and Industry Canada radio frequency exposure limits. FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by manufacturer, may void the user's authority to use the device. This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This device meets the FCC and IC requirements for RF exposure in public or uncontrolled environments.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B) (CANADA)

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the interference-causing equipment standard entitled: "Digital Apparatus," ICES-003 of the Canadian Department of Communications.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CE DECLARATION OF CONFORMITY (EUROPE)

Hereby, CITIZEN Group, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity, maximal transmission power per frequency band, and SAR values are available at the following internet address: **https://www.citizenwatch-global.com/support/html/en/p990/p990.html**

This product might support one or all of the frequencies of stated powers below:

Radio	Frequency Range	Transmitted Power/Emission
1	2400 - 2483.5 MHz	< 50 mW
2	1 kHz - 25 MHz	< 10 dBμA/m

DISPOSAL AND RECYCLING INFORMATION

The symbol indicates that this Product shall not be mixed with unsorted municipal waste when disposed of. There is a separate collection system for waste electrical and electronic equipment. Usually old electrical and electronic equipment can be returned free of charge. For further information please contact the competent municipal authorities or the shop where you purchased the Product. Correct disposal ensures that waste electrical and electronic equipment is recycled and reused appropriately. It helps avoid potential damage for the environment and human health and to preserve natural resources.

- Do not dispose of the Product with household waste.
- Batteries are not to be disposed of in municipal waste stream and require separate collection.
- Disposal of the packaging and your Product should be done in accordance with local regulations.

WHAT IS NOT COVERED BY WARRANTY?

UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE. We do not warrant that the operation of the Product will be uninterrupted or error-free. We are not responsible for damage arising from failure to follow instructions relating to the Product's use.

SOFTWARE. The warranty does not cover software embedded in the product and the services provided by CITIZEN Group to owners of the Product. Refer to the license agreement accompanying the software and the services terms of use for details of your rights with respect to their use.

ABUSE & MISUSE. Defects or damages that result from:

a) Improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks or scratches, etc.) to the surface of the Product resulting from misuse;
b) Contact with liquid, water (outside of the exposure allowed based on the water resistance standards for the Product), rain, extreme humidity, heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food;
c) Use of the Product for commercial purposes or subjecting the Product to abnormal usage or conditions; or
d) Other acts which are not the fault of CITIZEN Group, are excluded from coverage.

USE OF NON-APPROVED PRODUCTS. Defects or damage that result from the use of non-CITIZEN Group branded or certified products, accessories or software or other peripheral equipment are excluded from coverage.

ALTERED PRODUCTS. Product with:

a) Marks modified or deleted on the back side of the product;
b) Broken seals or that show evidence of tampering or access by non-authorized dealers or repair centers; are excluded from coverage.

COMMUNICATIONS SERVICES. Defects, damages, or the failure of Products due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products is excluded from coverage.

For other warranty details, refer to the separately provided warranty card or the website.

MODIFICATION OF SOFTWARE

WE ARE NOT LIABLE FOR PERFORMANCE ISSUES OR INCOMPATIBILITIES CAUSED BY YOUR EDITING OF REGISTRY SETTINGS, OR YOUR MODIFICATION OF OPERATING SYSTEM SOFTWARE. USING CUSTOM OPERATING SYSTEM SOFTWARE MAY CAUSE YOUR PRODUCT TO WORK IMPROPERLY.

INTELLECTUAL PROPERTY

All Intellectual Property, as defined below, owned by or which is otherwise the property of CITIZEN Group or its respective suppliers relating to this product, including but not limited to, accessories, parts, or software relating there to (the "Product System"), is proprietary to CITIZEN Group or its licensors and protected under Federal laws, state laws, and international treaty provisions. Intellectual Property includes, but is not limited to, inventions (patentable or unpatentable), patents, trade secrets, copyrights, software, computer programs, and related documentation and other works of authorship. You may not infringe or otherwise violate the rights secured by the Intellectual Property. Moreover, you agree that you will not (and will not attempt to) modify, prepare derivative works of, reverse engineer, decompile, disassemble, or otherwise attempt to create source code from the software.
No title to or ownership in the Intellectual Property is transferred to you. All applicable rights of the Intellectual Property shall remain with CITIZEN Group and its licensors and suppliers.

Français

FABRICANT :
CITIZEN WATCH CO., LTD
6-1-12, Tanashi-cho, Nisih-Tokyo-shi,
Tokyo 188-8511,
Japan
www.citizenwatch-global.com/support/index.html

REPRÉSENTANT EUROPÉEN AGRÉÉ :
CITIZEN WATCH EUROPE G.M.B.H.
Hans-Duncker-Straβe 8, D-21035,
Hamburg,
Germany

Dans ce document, les termes « CITIZEN Group », « Nous » et « nous » font référence à un groupe complet comprenant Citizen Watch Co., Ltd. et ses filiales.

Résistance à l'eau

Ce produit est étanche pour une utilisation quotidienne. Il résiste à l'eau comme à la sueur dans l'utilisation quotidienne, aux éclaboussures lors de la toilette ou en cas de pluie, mais ne peut pas être utilisé dans des conditions où la pression de l'eau change notablement. Il ne peut pas être utilisé dans le cadre de travaux humides ou se sports nautiques.

Utilisation en milieu aquatique		
	Exposition légère à l'eau (lavage du visage, pluie, etc.)	OK
	Natation et travaux de lavage généraux	NON
	Plongée sans bouteille, sports nautiques	NON
	Plongée sous marine avec bouteille	NON
	Plongée en saturation avec hélium	NON
	Réglage de la couronne ou des boutons lorsque la montre est mouillée	NON

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Conservez ces instructions.

- Ne tentez pas d'ouvrir, de démonter ou de modifier le Produit. Les substances contenues dans ce produit et/ou sa batterie pourraient porter atteinte à l'environnement et/ou à la santé humaine en cas de manipulation ou d'élimination non conformes aux prescriptions.
- N'utilisez pas le Produit dans des circonstances pouvant créer une situation dangereuse, comme utiliser le Produit en même temps que des machines lourdes ou en conduisant un véhicule en mouvement de telle manière que vous seriez amené à quitter la route des yeux ou à être tellement absorbé par l'activité que votre capacité à vous concentrer sur votre conduite en serait altérée.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmement élevées ou basses, à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée ou à une forte pression d'eau.
- Ce produit est étanche pour une utilisation quotidienne. Il résiste à l'eau comme à la sueur dans l'utilisation quotidienne, aux éclaboussures lors de la toilette ou en cas de pluie, mais ne peut pas être utilisé dans des conditions où la pression de l'eau change notablement. La pénétration d'eau peut provoquer une surchauffe de la pile et des brûlures à basse température.
- Ne laissez jamais les enfants jouer avec le produit ; ses petites pièces présentent un risque d'étouffement !
- Le Produit n'est pas destiné à une utilisation là où le Produit pourrait entraîner la mort, des blessures corporelles ou porter gravement atteinte à l'environnement.
- Les cartes, les directions et les autres données GPS ou de navigation, y compris les données relatives à votre position actuelle, peuvent être indisponibles, inexactes ou incomplètes.
- Ne portez pas et ne lavez pas le Produit durant son chargement.

PRÉCAUTIONS SANITAIRES IMPORTANTES

Votre utilisation du produit se fait à vos propres risques. Nous ne faisons aucune déclaration, garantie ou promesse concernant l'exactitude, la fiabilité ou l'efficacité des fonctionnalités ou des services du produit, y compris mais sans s'y limiter, le nombre de pas, les calories brûlées, la qualité ou la durée du sommeil, la fréquence cardiaque, etc. Le produit est destiné à fournir une approximation raisonnable des informations telles que l'allure, le nombre de pas, les calories brûlées, la distance parcourue, la fréquence cardiaque et le sommeil. Toutefois, le produit repose sur la précision des informations que vous indiquez, utilise des algorithmes qui ne sont

pas nécessairement parfaits et est soumis à d'autres facteurs indépendants de notre volonté. Par exemple, si le cardiofréquencemètre peut généralement fournir une estimation précise de la fréquence cardiaque d'un utilisateur, il existe des limitations inhérentes à la technologie qui peuvent entraîner une certaine inexactitude des données cardiaques dans certaines circonstances, telles que l'état de l'appareil, la physiologie de l'utilisateur et le type et l'intensité de l'activité. Nous ne garantissons pas que les informations fournies par le produit soient 100 % exactes. Le produit ne suivra pas précisément chaque calorie brûlée ou chaque pas réalisé et n'indiquera pas précisément le rythme, la distance parcourue, la fréquence cardiaque ou le sommeil.
Le produit, y compris son système d'exploitation et tout capteur de rythme cardiaque intégré, n'est pas un dispositif médical et est destiné uniquement à l'amélioration du bien-être et à la remise en forme. Il n'est pas conçu ni destiné à être utilisé pour diagnostiquer des maladies ou d'autres affections, ni pour la guérison, l'atténuation, le traitement et la prévention de maladies. Demandez toujours l'avis d'un professionnel de santé qualifié avant de commencer ou d'apporter des changements à votre programme d'exercices, à votre cycle de sommeil ou à votre alimentation, car cela pourrait avoir des conséquences graves pouvant aller jusqu'au décès.
Un frottement ou une pression prolongés peuvent irriter la peau. Si vous avez des allergies ou d'autres sensibilités, il se peut que vous soyez plus susceptible de souffrir d'irritations causées par un appareil connecté. Veillez particulièrement à garder l'appareil propre car la combinaison de sueur et de saleté peut également provoquer une irritation cutanée.

POUR LES PERSONNES ÉQUIPÉES D'IMPLANTS MÉDICAUX :

Le produit contient des composants et des radios qui créent un champ électromagnétiques. Ces champs électromagnétiques et les aimants peuvent interférer avec certains dispositifs médicaux comme les stimulateurs cardiaques et les défibrillateurs. Consultez votre médecin et le fabricant du dispositif médical pour obtenir des renseignements spécifiques à votre appareil médical et pour savoir si vous devez respecter une distance de sécurité entre votre instrument médical et le produit.

- Consultez votre médecin avant d'utiliser un cardiofréquencemètre.
- Conserver le produit à une distance supérieure à 20 cm de vos implants médicaux lorsqu'il est allumé.
- Ne jamais transporter le produit dans une poche de chemise.
- Utiliser le poignet situé du côté opposé à l'implant médical pour minimiser les risques d'interférences radio.
- Ne jamais porter le Produit si vous détectez des interférences.

MESURES DE PRÉCAUTION POUR LA PILE

La station de chargement est conçue pour être utilisée sur une table. Pour rester conforme avec les normes en matière d'exposition aux fréquences radio et éviter les interférences avec les appareils médicaux implantés, ne vous approchez pas à moins de 15 cm de la station de chargement.

- **ATTENTION !** L'utilisation d'une batterie ou d'un chargeur non approuvés par peut entraîner un risque d'explosion, de fuite ou d'autres dangers.
- **ATTENTION !** Certains produits sont équipés de batteries au lithium pouvant contenir du perchlorate – Certaines précautions d'utilisation pourraient être requises. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate
- N'essayez pas de remplacer la batterie de votre produit. Elle est intégrée et n'est pas interchangeable.
- Les batteries (comme tous les équipements électroniques) ne doivent pas être recyclées ou jetées avec les autres déchets ménagers.
- Ne jetez pas votre produit au feu. La batterie risquerait d'exploser.

PRENEZ CONNAISSANCE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES CONCERNANT L'UTILISATION DES APPAREILS À ÉCRAN/ ÉCRAN TACTILE.

AVERTISSEMENT CONCERNANT L'ÉCRAN.

L'écran de votre appareil est constitué de verre ou d'acrylique et peut se casser en cas de chute ou en cas d'impact important. N'utilisez pas l'appareil si l'écran est cassé ou fendu car vous pourriez vous blesser.

EXCLUSION DE GARANTIE : UTILISATION APPROPRIÉE D'UN APPAREIL À ÉCRAN TACTILE.

Si votre appareil dispose d'un affichage à écran tactile, n'oubliez pas qu'un écran tactile réagit mieux si vous l'effleurez du doigt ou si vous utilisez un stylet non métallique. Si vous appuyez trop fort ou utilisez un objet métallique pour faire fonctionner l'écran tactile, vous risquez d'endommager la surface en verre trempé et donc d'annuler la garantie.

- **POINT IMPORTANT !** Empêchez l'écran tactile d'entrer en contact avec d'autres appareils électriques. L'électricité statique peut causer un dysfonctionnement de l'écran tactile.
- Pour l'écran tactile de la montre connectée, des informations réglementaires spécifiques, des certifications et des indications de conformité peuvent être trouvées sur ce produit. Allez à Paramètres > Système > Informations réglementaires.
- Pour plus d'informations sur la réglementation et / ou l'exposition aux radiofréquences, visitez **https://www.citizenwatch-global.com/support/html/fr/p990/p990.html**

MENTIONS LÉGALES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) (Canada)

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de la classe B pour les émissions radio, comme établi dans la norme des appareils créant des interférences intitulée « Appareils numériques », ICES-003 du Département canadien des Communications.
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

EUROPE (DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE)

Ci-après, CITIZEN Group, déclare que le présent produit est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE, la puissance d'émission maximale par bande fréquentielle et l'indice de DAS sont disponibles sur le site web suivant: **https://www.citizenwatch-global.com/support/html/fr/p990/p990.html**
Ce produit peut prendre en charge une ou toutes les fréquences des puissances indiquées ci-dessous:

Radio	Gamme de fréquences	Puissance transmise/Emission
1	2400 - 2483.5 MHz	< 50 mW
2	1 kHz - 25 MHz	< 10 dBµA/m

Informations concernant le recyclage et l'élimination

Ce symbole indique que ce Produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets ménagers lors de son élimination. Il existe un système de récupération particulier pour l'élimination des appareils électriques et électroniques. Habituellement, les anciens appareils électriques et électroniques peuvent être restitués gratuitement. Pour plus d'informations nous vous invitons à contacter les instances municipales compétentes ou le magasin où vous avez acheté le Produit. Une procédure d'élimination adéquate garantit que les déchets électriques et électroniques seront recyclés et réutilisés correctement. Elle permet d'éviter de porter atteinte à l'environnement et à la santé humaine et aide à préserver les ressources naturelles.

- Ne jetez pas le produit avec des déchets ménagers.
- Les batteries ne doivent pas être jetées dans les caniveaux et nécessitent une collecte séparée.
- L'élimination de l'emballage et de votre Produit devra se faire selon les règlements locaux.

CAS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

SERVICE ININTERROMPU ET SANS ERREUR. Nous ne garantissons pas que l'utilisation du Produit se fera sans interruption et sans erreurs. Nous ne sommes pas responsable des dégâts survenant suite à une utilisation du Produit non conforme aux instructions d'utilisation du Produit.
LOGICIEL. La présente Garantie ne couvre pas le logiciel installé dans le Produit et les services fournis par CITIZEN Group aux propriétaires du Produit. Reportez-vous à l'accord de licence dudit logiciel et aux conditions d'utilisation des services pour plus de détails concernant vos droits afférents à son utilisation
UTILISATION ABUSIVE. Les défauts ou dégâts résultant :

a) d'une mauvaise utilisation, d'un stockage inapproprié, d'une utilisation abusive, d'un accident ou de négligence, comme des dégâts matériels (rayures ou fissures etc.) sur la surface du Produit ;
b) du contact avec un liquide, de l'eau, la pluie, une humidité extrême ou une transpiration abondante, du sable, de la terre ou des matières apparentées, de la nourriture ou d'une exposition à une chaleur extrême ;
c) de l'utilisation du Produit à des fins commerciales ou de la soumission du Produit à une utilisation ou à des conditions anormales ; ou
d) d'autres actions qui ne sont pas du fait de CITIZEN Group; ne sont pas couverts par la garantie.

UTILISATION DE PRODUITS D'UNE AUTRE MARQUE. Les défauts ou dégâts résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou d'autres périphériques ne portant pas la marque CITIZEN Group ou non certifiés par CITIZEN Group ne sont pas couverts par la garantie.
PRODUITS MODIFIÉS. Un produit comportant :

a) Des marquages modifiés ou supprimés sur sa face arrière ;
b) les scellés ont été brisés ou présentant des preuves de manipulation ou d'accès par des revendeurs ou des réparateurs non agréés ; ne sont pas couverts par la garantie.

SERVICES DE COMMUNICATION. Les défauts, les dégâts ou les pannes du Produit dus à un service de communication auquel vous pourriez souscrire ou utiliser avec le Produit ne sont pas couverts par la garantie.

Pour les autres détails relatifs à la garantie, consultez la carte de garantie disponible séparément ou le site Web.

MODIFICATION DU LOGICIEL.
NOUS NE POURRONS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DES PROBLÈMES DE PERFORMANCE OU DES INCOMPATIBILITÉS SUITE À VOTRE MODIFICATION DES PARAMÈTRES DE REGISTRE OU DU SYSTÈME D'EXPLOITATION DU PRODUIT. L'UTILISATION D'UN SYSTÈME D'EXPLOITATION MODIFIÉ POURRAIT ENTRAVER LE BON FONCTIONNEMENT DE VOTRE PRODUIT.

PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Toutes les Propriétés Intellectuelles, telles que définies ci-dessous, qui sont la possession ou la propriété de CITIZEN Group ou de ses fournisseurs respectifs et concernant ce produit, y compris, sans s'y limiter, les accessoires, pièces ou logiciels associés (le « Système Produit ») sont la propriété de CITIZEN Group ou de ses concédants de licence et sont protégés par la Loi fédérale, la Loi étatique et les dispositions des traités internationaux. La Propriété Intellectuelle comprend, sans s'y limiter, les inventions (brevetables ou non), les brevets, les secrets industriels, les droits d'auteur, les logiciels et les documents afférents ou autres œuvres concernées par le droit d'auteur. Vous ne devez pas violer de quelque manière que ce soit les droits garantis par la propriété intellectuelle. De plus, vous convenez que vous ne modifierez pas (ni ne tenterez de modifier), ne créerez pas d'œuvre dérivée, n'effectuerez pas d'ingénierie inversée, ne décompilerez pas, ne démonterez pas ni ne tenterez de créer un code source à partir du logiciel. Aucun titre ou droit de propriété vis-à-vis de la propriété Intellectuelle ne vous est cédé par les présentes. Tous les droits de propriété intellectuelle applicables demeureront la propriété de CITIZEN Group, de ses concédants de licence et de ses fournisseurs.

Español

FABRICANTE:
CITIZEN WATCH CO., LTD
6-1-12, Tanashi-cho, Nisih-Tokyo-shi,
Tokyo 188-8511,
Japan
www.citizenwatch-global.com/support/index.html

REPRESENTANTE AUTORIZADO EN EUROPA:
CITIZEN WATCH EUROPE G.M.B.H.
Hans-Duncker-Straβe 8, D-21035,
Hamburg,
Germany

En adelante, "CITIZEN Group", "Nosotros" y "nosotros" se referirán a todo un grupo formado por Citizen Watch Co., Ltd. y sus subsidiarias.

Resistencia al agua

Este producto es impermeable para un uso en la vida cotidiana. Resiste el agua como el sudor de la vida corriente, las salpicaduras durante el lavado de cara o la lluvia, pero no puede utilizarse en condiciones en las que la presión del agua cambie en gran medida. No se puede usar para trabajar en medios húmedos o practicar deportes acuáticos.

Uso con agua		
	Exposición mínima al agua (lavarse la cara, lluvia, etc.)	SÍ
	Natación y trabajos generales de limpieza	NO
	Buceo a pulmón, deportes acuáticos	NO
	Buceo con botella de oxígeno	NO
	Buceo de saturación con gas helio	NO
	Utilizar la corona o el botón cuando el reloj está húmedot	NO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Conserve estas instrucciones.

- No intente abrir, desmontar o manipular el Producto. Las sustancias contenidas en este Producto y/o su batería pueden dañar el medio ambiente y/o la salud de las personas si se utilizan y desechan de forma indebida.
- No utilice el Producto en circunstancias que puedan provocar peligro, como usar el Producto al manejar maquinaria pesada o conducir un vehículo en movimiento, de forma que le haga apartar la vista de la carretera o que le haga estar tan concentrado en la actividad que la capacidad para concentrarse en el acto de conducir sea deficiente.
- No exponga el Producto a temperaturas extremas, a la luz solar directa durante un largo periodo o a una fuerte presión de agua.
- Este producto es impermeable para un uso en la vida cotidiana. Resiste el agua como el sudor de la vida corriente, las salpicaduras durante el lavado de cara o la lluvia, pero no puede utilizarse en condiciones en las que la presión del agua cambie en gran medida. La penetración del agua puede causar el sobrecalentamiento de la pila y provocar quemaduras a baja temperatura.
- ¡Nunca permita que los niños jueguen con el Producto; las piezas pequeñas pueden provocar asfixia!
- El Producto no debe utilizarse en situaciones donde una avería del Producto pueda provocar la muerte, daños personales, o daños graves al medioambiente.
- Los mapas, las direcciones y otros datos del GPS o la navegación, incluyendo la información relacionada con su ubicación actual, podrían no estar disponibles, ser imprecisos o estar incompletos.
- No lleve puesto el Producto ni lo limpie mientras se esté cargando.

PRECAUCIONES IMPORTANTES RELATIVAS A LA SALUD

El uso que usted haga del Producto es únicamente bajo su propia cuenta y riesgo. No declaramos, garantizamos ni prometemos nada en cuanto a la precisión, fiabilidad o efectividad de cualesquiera funciones o servicios del Producto, incluyendo, sin límites, el número de pasos que ha dado, las calorías quemadas, la duración o la calidad del sueño, la frecuencia cardíaca y otra información. El producto está diseñado para ofrecer una estimación razonable de datos como el ritmo, los pasos, las calorías quemadas, la distancia cubierta, la frecuencia cardíaca y el sueño. Sin embargo, el Producto depende de la precisión de la información que usted introduzca, utiliza algoritmos que no son perfectos necesariamente y está sujeto a otros factores que se escapan a nuestro control. Por ejemplo, aunque el monitor de la frecuencia cardíaca

puede proporcionar normalmente una estimación precisa de la frecuencia cardíaca de un usuario, hay limitaciones inherentes a la tecnología que podrían causar que algunas de las lecturas de la frecuencia cardíaca sean imprecisas en ciertas circunstancias, como el ajuste del dispositivo, la fisiología del usuario y el tipo e intensidad de la actividad. No garantizamos que la información ofrecida por el Producto sea precisa al 100 %. El Producto no hará un seguimiento de forma exacta de cada caloría quemada o cada paso dado ni informará de forma exacta del ritmo, la distancia recorrida, la frecuencia cardíaca o el sueño.
El Producto, incluido su sistema operativo y cualquier sensor de ritmo cardíaco situado en el Producto, no es un dispositivo médico y está destinado únicamente a fines de bienestar/fitness general. No está diseñado ni pensado para su uso en el diagnóstico de enfermedades u otras afecciones, o en la cura, acción paliativa, tratamiento o prevención de enfermedades. Consulte siempre a un profesional médico cualificado antes de comenzar o hacer cambios en su rutina de ejercicios, sueño o nutrición, ya que ello puede causar daños graves o la muerte.
El roce y la presión prolongada pueden irritar la piel. Podría ser más probable que sufra irritación por un dispositivo ponible si tiene alergias u otras intolerancias. Por favor, tenga especial cuidado de mantener el dispositivo limpio, ya que la combinación de sudor y suciedad también podría causar irritación en la piel.

LAS PERSONAS CON DISPOSITIVOS MÉDICOS IMPLANTADOS DEBERÍAN:

El Producto contiene componentes y radios que emiten campos electromagnéticos. Estos campos electromagnéticos e imanes pueden causar interferencias con dispositivos médicos, como marcapasos y desfibriladores. Consulte a su médico y al fabricante de dispositivos médicos para obtener información específica sobre su dispositivo médico, y si necesita mantener una distancia de separación segura entre el dispositivo médico y el Producto.

- Consulte a su médico antes de utilizar un monitor de la frecuencia cardíaca.
- Mantener el Producto a más de 20 centímetros de sus dispositivos médicos cuando el Producto esté activado.
- No llevar nunca el Producto en los bolsillos del pecho.
- Usar la muñeca opuesta a la parte del cuerpo donde esté implantado el dispositivo médico con el fin de minimizar las posibles interferencias por radiofrecuencia (RF).
- No lleve puesto el Producto en caso de que note interferencias.

PRECAUCIONES CON LA BATERÍA

La base de carga está diseñada para utilizarse sobre una mesa. Para cumplir con las normas de exposición a la radiofrecuencia (RF) y evitar interferencias con dispositivos médicos implantados, manténgase alejado de la base de carga a una distancia de al menos 15 centímetros (aproximadamente 6 pulgadas).

- **¡ADVERTENCIA!** El uso de baterías o cargadores no aprobados por puede provocar peligro de incendio, explosión y fugas, entre otros.
- **¡ADVERTENCIA!** Determinados productos incluyen baterías de litio que pueden contener material de perclorato y por tanto se deben manipular con precaución. Para más información, visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
- No intente sustituir la batería de su Producto. Está integrada en el dispositivo y no puede sustituirse.
- Las baterías (y todos los dispositivos electrónicos) se deben reciclar y al desecharlos nunca deben mezclarse con los residuos domésticos.
- No tire el Producto al fuego. La batería podría explotar.

TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE CUANDO UTILICE DISPOSITIVOS CON PANTALLA/PANTALLA TÁCTIL

AVISO EN CUANTO A LA PANTALLA

La pantalla de su dispositivo está fabricada con cristal o acrílico y podría romperse si se cae o recibe un golpe considerable. No utilice el Producto si la pantalla está rota o resquebrajada ya que podría causarle lesiones.
EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD SOBRE LA GARANTÍA: USO ADECUADO DE UN DISPOSITIVO DE PANTALLA TÁCTIL. Si su dispositivo dispone de pantalla táctil, tenga en cuenta que esta responde mejor a un ligero toque con la punta del dedo o con un stylus no metálico. Ejercer demasiada presión o utilizar un objeto metálico sobre la pantalla táctil podría dañar la superficie de cristal templado y anular la garantía.

- **¡IMPORTANTE!** No deje que la pantalla táctil entre en contacto con otros dispositivos eléctricos. Las descargas electrostáticas pueden producir un funcionamiento incorrecto de su pantalla táctil.
- En este producto se puede encontrar información normativa específica, la certificación y los sellos de cumplimiento del Smartwatch de pantalla táctil. Vaya a Ajustes > Sistema > Información normativa.
- Para obtener información adicional sobre exposición reglamentaria y / o de radiofrecuencia, visite **https://www.citizenwatch-global.com/support/html/sp/p990/p990.html**

AVISOS DE SEGURIDAD Y NORMATIVA

EUROPA (Declaración de conformidad CE)

Por la presente, CITIZEN Group declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE, la potencia máxima de transmisión por banda de frecuencia y los valores de SAR están disponibles en la siguiente dirección de Internet: **https://www.citizenwatch-global.com/support/html/sp/p990/p990.html**

Este producto puede admitir una o todas las frecuencias de las potencias indicadas a continuación:

Radio	Rango de frecuencia	Potencia transmitida/Emisión
1	2400 - 2483.5 MHz	< 50 mW
2	1 kHz - 25 MHz	< 10 dBµA/m

Información sobre desechado y reciclaje

El símbolo indica que cuando deseche este Producto, no debe mezclarlo con residuos municipales sin clasificar. Existe un sistema de recogida independiente de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Normalmente, los aparatos eléctricos y electrónicos antiguos pueden ser devueltos de forma gratuita. Para más información, consulte con las autoridades municipales competentes o con el establecimiento donde adquirió el Producto. Desechar los aparatos eléctricos y electrónicos de forma correcta garantiza un reciclaje y una reutilización adecuados. Esto ayuda a evitar posibles daños en el medio ambiente y en la salud de las personas y preserva los recursos naturales.

- No mezcle el Producto con los residuos domésticos cuando lo deseche.
- Las baterías no deben mezclarse con los residuos municipales y deben depositarse en contenedores apropiados para tal fin.
- Debe desechar el envase y su Producto conforme a la normativa local.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su propia operación no deseada.

¿QUÉ ES LO QUE NO CUBRE LA GARANTÍA?

FUNCIONAMIENTO ININTERRUMPIDO O SIN ERRORES. Nosotros no garantizamos que el Producto funcione de forma ininterrumpida o esté libre de errores. Nosotros no nos hacemos responsables de los daños surgidos por la falta de observación de las instrucciones relativas a la utilización del Producto.

SOFTWARE. Esta Garantía no cubre el software incorporado en el Producto ni los servicios proporcionados por CITIZEN Group a los propietarios del Producto. Consulte el acuerdo de licencia que acompaña al software y las condiciones de uso de los servicios para obtener información sobre sus derechos con respecto a la utilización de dichos servicios.

USO INDEBIDO Y ABUSO. Los defectos o daños que sean provocados por:

a) El manejo inadecuado, almacenamiento, uso indebido o abuso, accidente o negligencia, tales como daños físicos (roturas o arañazos, etc.) en la superficie del Producto provocadas por uso indebido;
b) El contacto con líquidos, agua, lluvia, humedad extrema o sudoración abundante, arena, suciedad o similares, temperaturas elevadas, o alimentos;
c) La utilización del Producto con fines comerciales o someter el Producto a uso o condiciones anómalas; u
d) Otras acciones que no sean atribuibles a CITIZEN Group, están excluidos de la cobertura.

UTILIZACIÓN DE PRODUCTOS DISTINTOS A NOSOTROS. Los defectos o daños provocados por el uso de productos certificados o de marca distinta a CITIZEN Group, incluyendo accesorios, software, y cualquier otro dispositivo periférico, están excluidos de la cobertura.

PRODUCTOS ALTERADOS. Productos con:

a) Marcas modificadas o borradas en la parte trasera del producto;
b) Sellos rotos o que muestren pruebas de haber sido manipulados o accesos por parte de vendedores no autorizados o centros de reparaciones; están excluidos de la cobertura.

SERVICIOS DE COMUNICACIONES. Los defectos, daños, o averías del Producto provocados por cualquier servicio de comunicación o señal al que usted esté inscrito o utilice con los Productos están excluidos de la cobertura.

Si desea obtener más información sobre la garantía, consulte la tarjeta de garantía que se proporciona por separado o el sitio web.

MODIFICACIÓN DEL SOFTWARE.

NO SE HACEMOS RESPONSABLE DE NINGÚN PROBLEMA DE RENDIMIENTO NI DE INCOMPATIBILIDAD CAUSADAS POR LAS MODIFICACIONES QUE USTED REALICE EN LA CONFIGURACIÓN DEL REGISTRO, O POR LAS MODIFICACIONES QUE USTED REALICE EN EL SOFTWARE DEL SISTEMA OPERATIVO. EL USO DE SOFTWARE PERSONALIZADO DEL SISTEMA OPERATIVO PUEDE PROVOCAR EL FUNCIONAMIENTO INCORRECTO DEL PRODUCTO.

PROPIEDAD INTELECTUAL

Toda la propiedad intelectual, como se define a continuación, ya sea propiedad de CITIZEN Group o que de otra forma pertenezca a CITIZEN Group o a sus proveedores respectivos, que esté relacionada con este Producto, incluyendo, entre otros, los accesorios, las piezas o el software relacionados con el mismo (el "Sistema del Producto"), es propiedad de CITIZEN Group o de sus licenciantes y está protegida bajo las leyes federales, estatales y las disposiciones de tratados internacionales. La propiedad intelectual incluye, entre otros, los inventos (patentables o no patentables), las patentes, los secretos comerciales, los derechos de autor, el software, los programas de ordenador y la documentación relacionada y otras obras originales de autor. Está prohibido infringir o contravenir de cualquier otra forma los derechos garantizados por la propiedad intelectual. Además, usted acepta que no hará (ni intentará) hacer lo siguiente: modificar, preparar trabajos derivados, ingeniería inversa, descompilar, desensamblar ni de ningún otro modo intentar crear código fuente del software. A usted no se le transfiere ningún título ni derecho de propiedad sobre la propiedad intelectual. Todos los derechos correspondientes a la propiedad intelectual seguirán siendo de CITIZEN Group y de sus licenciantes y proveedores.

Deutsche

HERSTELLER:
CITIZEN WATCH CO., LTD
6-1-12, Tanashi-cho, Nisih-Tokyo-shi,
Tokyo 188-8511,
Japan
www.citizenwatch-global.com/support/index.html
ZUGELASSENER VERTRETER IN EUROPA:
CITIZEN WATCH EUROPE G.M.B.H.
Hans-Duncker-Straße 8, D-21035,
Hamburg,
Germany

Nachstehend beziehen sich „CITIZEN Group" und „wir" auf eine gesamte Gruppe, die Citizen Watch Co., Ltd. und ihre Tochterunternehmen umfasst.

Wasserfestigkeit

Dieses Produkt ist wasserfest im Rahmen einer alltäglichen Verwendung. Es ist widerstandsfähig gegenüber Wasser im Alltagsgebrauch, wie Schweiß, Spritzern beim Waschen von Gesicht und Händen oder Regen. Es kann jedoch nicht unter Bedingungen verwendet werden, in denen sich der Wasserdruck erheblich ändert. Es kann nicht bei nasser Arbeit oder beim Wassersport verwendet werden.

Wasserbezogene Verwendung		
	Geringe Wasseraussetzung (Gesichtwaschen, Regen usw.)	OK
	Schwimmen und allgemeine Wascharbeiten	NEIN
	Tauchen ohne Geräte, Wassersport	NEIN
	Scuba-Tauchen mit Atemgerät	NEIN
	Sättigungs-Tauchen mit Helium	NEIN
	Bedienen der Krone oder des Knopfes, wenn die Uhr nass ist	NEIN

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bewahren Sie diese Hinweise auf.

- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen, zu zerlegen oder es zu manipulieren. In diesem Produkt enthaltene Substanzen und/oder seine Batterien können die Umwelt und/oder die menschliche Gesundheit schädigen, wenn sie unsachgemäß behandelt oder entsorgt werden.
- Nutzen Sie das Produkt nicht, wenn dies zu einer gefährlichen Situation führen könnte, wie z. B. die Nutzung des Produktes während der Bedienung schwerer Maschinen oder dem Fahren von beweglichen Fahrzeugen in einer Weise, in der Sie Ihre Augen von der Straße abwenden oder so in einer Aktivität versunken sind, dass Ihre Konzentrationsfähigkeit oder Ihre Fahrtüchtigkeit eingeschränkt wird.
- Setzen Sie das Produkt keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen, nicht für längere Zeit direktem Sonnenlicht oder keinem zu hohen Wasserdruck aus.
- Dieses Produkt ist wasserfest im Rahmen einer alltäglichen Verwendung. Es ist widerstandsfähig gegenüber Wasser im Alltagsgebrauch, wie Schweiß, Spritzern beim Waschen von Gesicht und Händen oder Regen. Es kann jedoch nicht unter Bedingungen verwendet werden, in denen sich der Wasserdruck erheblich ändert. Eindringendes Wasser kann eine Überhitzung der Batterie verursachen und zu einem Brand bei niedriger Temperatur führen.
- Erlauben Sie Kindern niemals, mit dem Produkt zu spielen; die kleinen Teile können ein Erstickungsrisiko darstellen.
- Dieses Produkt ist nicht für die Nutzung in Situationen geeignet, in denen die Fehlfunktion des Produktes zu Tod, Personenschäden oder gravierenden Umweltschädigungen führen könnte.
- Karten-, Wegbeschreibungs- und andere GPS- oder Navigationsdaten, einschließlich Daten im Zusammenhang mit Ihrem aktuellen Standort, könnten nicht verfügbar, ungenau oder unvollständig sein.
- Reinigen Sie Ihr Produkt nicht, während Sie es aufladen.

WICHTIGE GESUNDHEITSVORSORGEMAßNAHMEN:
Ihre Nutzung dieses Produktes erfolgt ausschließlich auf Ihr eigenes Risiko. Wir geben keine Angaben, Garantien oder Versprechen bezüglich der Genauigkeit, Zuverlässigkeit oder Wirksamkeit der Funktionen oder Services der Produkte, einschließlich, ohne Einschränkung, der Anzahl der gemachten Schritte, verbrannten Kalorien, Schlafqualität oder -dauer, Herzfrequenz und anderer Informationen. Das Produkt ist dazu gedacht, angemessene Informationen wie Tempo, Schritte, verbrannte Kalorien, zurückgelegte Entfernung, Herzfrequenz und Schlaf bereitzustellen. Das Produkt hängt jedoch von der Genauigkeit der Informationen ab, die Sie eingeben. Es nutzt Algorithmen, die nicht zwangsläufig perfekt sind und es unterliegt anderen Faktoren außerhalb seiner Kontrolle. Obwohl zum Beispiel das Herzfrequenzmessgerät normalerweise eine zutreffende Schätzung der Herzfrequenz bietet, bestehen natürlich Beschränkungen bezüglich der Technologie. Diese können dazu führen, dass einige der Herzfrequenzmessungen unter bestimmten Umständen wie aufgrund der Passform des Gerätes, der Physiologie des Nutzers und der Art und Intensität der Aktivität ungenau sein können. Wir garantieren nicht, dass die Informationen, die vom Produkt bereitgestellt werden, 100 % zutreffend sind. Das Produkt wird nicht jede verbrannte Kalorie oder jeden gemachten Schritt präzise tracken. Es wird auch nicht Tempo, zurückgelegte Entfernung, Herzfrequenz oder Schlaf genau berichten.
Das Produkt, einschließlich des Betriebssystems und aller auf dem Produkt befindlichen Herzfrequenzsensoren, ist kein medizinisches Gerät und nur für allgemeine Wellness-/Fitnesszwecke bestimmt. Es ist nicht zur Diagnose von Krankheiten oder anderen Gesundheitsproblemen oder zur Heilung, Linderung, Behandlung oder Vorbeugung von Krankheiten bestimmt. Lassen Sie sich immer von einer qualifizierten medizinischen Fachkraft beraten, bevor Sie mit dem Training beginnen oder Änderungen an ihrer Schlaf- oder Ernährungsweise vornehmen, da dies zu schweren Beeinträchtigungen oder gar zum Tod führen kann.
Dauerhaftes Reiben und dauerhafter Druck können die Haut reizen. Wenn Du gegen etwas allergisch bist oder auf etwas empfindlich reagierst, besteht bei jedem tragbaren Gerät eine größere Wahrscheinlichkeit für Hautreizungen. Achte besonders darauf, dass du das Gerät sauber hältst, da die Kombination von Schweiß und Schmutz ebenfalls Hautreizungen verursachen kann.

PERSONEN MIT IMPLANTIERTEN MEDIZINISCHEN GERÄTEN SOLLTEN:
Das Produkt enthält Komponenten und Funkgeräte, die elektromagnetische Felder ausstrahlen. Diese elektromagnetischen Felder und Magnete können medizinische Geräte wie Herzschrittmacher und Defibrillatoren stören. Wenden Sie sich an Ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Geräts, um Informationen zu erhalten, die für Ihr medizinisches Gerät spezifisch sind und darüber, ob Sie einen sicheren Abstand zwischen Ihrem medizinischen Gerät und dem Produkt einhalten müssen.
- Lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten, bevor Sie ein Herzfrequenzmessgerät nutzen.
- Das eingeschaltete Produkt mehr als 20 cm von dem medizinischen Gerät entfernt halten.
- Das Produkt niemals in ihrer Brusttasche tragen.
- Das Handgelenk gegenüber dem implantierten medizinischen Gerät tragen, um potenzielle RF-Interferenzen zu minimieren.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn Sie Interferenzen bemerken.

VORSICHTSMAßNAHMEN BATTERIE
Die Ladestation wurde für den aufrechten Betrieb entworfen. Bitte halten Sie wenigstens 15 cm (ca. 6 Inch) Abstand von der Ladestation, um den RF-Richtlinien zum Strahlenschutz zu entsprechen und Störungen von implantierten medizinischen Geräten zu vermeiden.
- **ACHTUNG!** Die Verwendung von nicht-autorisierten Batterien oder Ladegeräten kann ein Feuer-, Explosions-, Auslauf oder anderes Gefahrenrisiko bergen.
- **ACHTUNG!** Bestimmte Gegenstände sind mit Lithiumakkus ausgestattet, die Perchlorat enthalten können - besondere Handhabung kann notwendig sein. Lesen Sie www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate für weitere Informationen.
- Versuchen Sie nicht, die Batterie Ihres Produktes auszuwechseln. Sie ist eingebaut und nicht auswechselbar.
- Batterien (und jegliches elektronische Zubehör) muss recycelt oder vom Hausmüll getrennt entsorgt werden.
- Entsorgen Sie Ihr Produkt nicht im Feuer. Die Batterie kann explodieren.

BEACHTEN SIE DAS FOLGENDE, WENN SIE GERÄTE VON MIT DISPLAY/ TOUCH-SCREENS VERWENDEN

WARNUNG BEZÜGLICH DES DISPLAYS:

Das Display Ihres Gerätes ist aus Glas oder Acryl hergestellt und kann beschädigt werden, wenn Ihr Gerät herunterfällt oder starken Stößen ausgesetzt wird. Verwenden Sie es nicht, wenn der Bildschirm zerbrochen oder gerissen ist, da Sie sich daran verletzen können.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS: ORDNUNGSGEMÄßER GEBRAUCH EINES GERÄTES MIT TOUCH-SCREEN.

Wenn Ihr Gerät einen Touch-Screen hat, beachten Sie bitte, dass diese am besten auf leichten Druck durch Ihre Fingerkuppe oder einen nicht-metallischen Stift reagiert. Übermäßige Kraft oder ein metallisches Objekt können die Hartglasoberfläche beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.

- **WICHTIG!** Lassen Sie den Touch-Screen nicht in Kontakt mit anderen elektrischen Geräten kommen. Elektrostatische Entladungen können zu Störungen des Touch-Screens führen.
- Weitere Informationen zu regulatorischen und / oder hochfrequenten Expositionen finden Sie unter **https://www.citizenwatch-global.com/support/html/ge/p990/p990.html**

SICHERHEITSHINWEISE UND ZULASSUNGSBESTIMMUNGEN

EUROPA (CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG)

Hiermit erklärt die CITIZEN Group, Inc., dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung, die maximale Sendeleistung pro Frequenzband und die SAR-Werte sind unter folgender Internetadresse verfügbar: **https://www.citizenwatch-global.com/support/html/ge/p990/p990.html**

Dieses Produkt unterstützt möglicherweise eine oder alle der unten angegebenen Frequenzen mit folgenden Befugnissen:

Radio	Frequenzbereich	Sendeleistung/Emission
1	2400 - 2483.5 MHz	< 50 mW
2	1 kHz - 25 MHz	< 10 dBµA/m

Informationen zum Recycling und der Entsorgung

Das Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht gemeinsam mit unsortierten Kommunalabfällen entsorgt werden darf. Es gibt ein separates Sammelsystem für elektrische und elektronische Abfälle. Alte elektrische und elektronische Geräte können üblicherweise kostenfrei zurückgegeben werden. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte die zuständige Kommunalverwaltung oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Die ordnungsgemäße Entsorgung stellt sicher, dass elektrische und elektronische Geräte angemessen recycelt und wiederverwertet werden. Dies hilft dabei, potenzielle Schädigungen der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu vermeiden und natürliche Ressourcen zu erhalten.

- Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll.
- Batterien dürfen nicht in den kommunalen Entsorgungskreislauf gelangen und erfordern separate Sammlung.
- Die Entsorgung der Verpackung und Ihres Produktes sollte gemäß örtlicher Richtlinien erfolgen.

WAS IST NICHT VON DER GARANTIE ABGEDECKT?

STÖRUNGS- UND FEHLERFREI. Wir garantieren nicht, dass der Betrieb des Produktes ungestört und fehlerfrei sein wird. Wir sind nicht verantwortlich für Schäden, die aufgrund von Missachtung der Bedienungsanleitung bei der Verwendung des Produktes entstehen.

SOFTWARE: Diese Garantie deckt keine Software ab, die CITIZEN Group dem Besitzer des Produktes in dem Produkt oder in Dienstleistungen zur Verfügung stellt. Bitte lesen Sie die Lizenzvereinbarung der Software und die Nutzungsbedingungen für weitere Details über Ihre Rechte in Bezug auf deren Nutzung.

MISSBRAUCH UND UNSACHGEMÄßE BEHANDLUNG. Defekte oder Schäden, die aufgrund des Folgenden entstehen:

a) Unsachgemäße Benutzung oder Lagerung, Missbrauch, Unfälle oder Vernachlässigung wie z. B. Sachschäden (Risse oder Kratzer, etc.) als Folge von Missbrauch;
b) Kontakt mit Flüssigkeiten, Wasser, Regen, extremer Feuchtigkeit oder starkem Schwitzen, Sand, Schmutz oder ähnlichem, extreme Hitze oder Lebensmitteln;
c) Die Nutzung des Produktes für gewerbliche Zwecke oder nicht normale Nutzung oder Umstände;
d) Andere Handlungen, die nicht das Verschulden von CITIZEN Group sind, sind von der Garantie ausgenommen.

VERWENDUNG VON NICHT ZUGELASSENEN PRODUKTEN. Defekte oder Schäden, die durch nicht zertifizierte Produkte oder durch Produkte, die keine Marken der CITIZEN Group sind, oder durch Zubehör oder andere Peripheriegeräte entstehen, sind von der Garantie ausgenommen.

VERÄNDERTE PRODUKTE: Produkt mit:

a) Geänderte oder entfernte Kennzeichnungen auf der Rückseite des Produkts.
b) Aufgebrochene Siegel oder Anzeichen von Manipulation oder Zugriff durch nicht-autorisierte Händler oder Reparaturzentren sind von der Garantie ausgenommen.

KOMMUNIKATIONSDIENSTE: Defekte, Schäden oder das Versagen des Produktes aufgrund von durch gemeinsam mit dem Produkt genutzten Kommunikationsdiensten oder Signalen sind von der Garantie ausgenommen.

Weitere Informationen zur Garantie finden Sie auf der getrennt bereitgestellten Garantiekarte oder der Website.

ÄNDERUNG DER SOFTWARE

WIR HAFTEN NICHT FÜR LEISTUNGSPROBLEME ODER INKOMPATIBILITÄTEN, DIE AUFGRUND EINER BEARBEITUNG DER REGISTIERUNGSEINSTELLUNGEN ODER BETRIEBSSYSTEME DURCH SIE ENTSTEHEN. DIE VERWENDUNG VON BENUTZERDEFINIERTEN BETRIEBSSYSTEMEN KANN DAZU FÜHREN, DASS IHR PRODUKT NICHT EINWANDFREI FUNKTIONIERT.

GEISTIGES EIGENTUM

Alles unten beschriebene geistige Eigentum, welches CITIZEN Group gehört oder anderweitig das Eigentum von CITIZEN Group oder seinen jeweiligen Lieferanten in Bezug auf dieses Produkt, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf Zubehör, Teile oder Software (das „Produktsystem") ist, ist Eigentum von CITIZEN Group oder seinen Lizenznehmern und durch Bundesgesetze, staatliche Gesetze und internationale Handelsbestimmungen geschützt. Geistiges Eigentum beinhaltet, ist jedoch nicht beschränkt auf Erfindungen (patentfähig oder nicht patentfähig), Patente, Handelsgeheimnisse, Urheberrechte, Software, Computerprogramme und zugehörige Dokumentationen und andere urheberrechtlich geschützte Werke. Sie dürfen die durch geistiges Eigentum gesicherten Rechte nicht verletzen oder anderweitig dagegen verstoßen. Darüber hinaus stimmen Sie zu, dass Sie die Software nicht abändern, keine abgeleiteten Werke davon erstellen, nicht zurückentwickeln, dekompilieren, demontieren (oder versuchen, dieses zu tun), oder anderweitig versuchen werden, Quellcodes von der Software zu erstellen. Es wird kein Titel oder Eigentum an dem geistigen Eigentum an Sie übertragen. Alle geltenden Rechte des geistigen Eigentums verbleiben bei CITIZEN Group und seinen Lizenznehmern und Lieferanten.

Italiano

PRODUTTORE:
CITIZEN WATCH CO., LTD
6-1-12, Tanashi-cho, Nisih-Tokyo-shi,
Tokyo 188-8511,
Japan
www.citizenwatch-global.com/support/index.html

RAPPRESENTANTE EUROPEO AUTORIZZATO:
CITIZEN WATCH EUROPE G.M.B.H.
Hans-Duncker-Straβe 8, D-21035,
Hamburg,
Germany

Di seguito, il "CITIZEN group" e "noi" indicheranno l'intero gruppo composto da Citizen Watch Co., Ltd. e dalle sue filiali.

Impermeabilità all'acqua

Il prodotto resiste al contatto con l'acqua in situazioni ordinarie. Può resistere all'acqua e al sudore, a schizzi quando ci si lava la faccia o quando piove, ma non è adatto all'uso qualora la pressione dell'acqua subisca forti variazioni. Non può essere usato per sport acquatici o lavori a contatto con l'acqua.

Uso in acqua		
	Esposizione all'acqua di bassa entità (lavarsi il viso, pioggia, ecc.)	OK
	Nuoto e operazioni generiche di lavaggio	NO
	Immersioni, sport marittimi	NO
	Immersioni con bombola	NO
	Immersioni in saturazione con gas elio	NO
	Azionare la corona o i pulsanti quando l'orologio è umido	NO

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Conservare le presenti istruzioni.

- Evitare di aprire, smontare o alterare il prodotto. Le sostanze contenute in questo prodotto e/o le pile potrebbero danneggiare l'ambiente e/o la salute se manipolate e disperse in modo incorretto.
- Non usare il Prodotto in circostanze che potrebbero causare una situazione pericolosa, come usarlo durante il funzionamento di macchinari pesanti o alla guida di un veicolo in movimento in modo che distragga l'utente dalla guida o che sia assorbito nell'attività tale da compromettere la capacità di concentrarsi alla guida.
- Non esporre il prodotto a temperature estremamente alte o basse, alla luce diretta del sole per un periodo di tempo elevato, o a un'elevata pressione dell'acqua.
- Il prodotto resiste al contatto con l'acqua in situazioni ordinarie. Può resistere all'acqua e al sudore, a schizzi quando ci si lava la faccia o quando piove, ma non è adatto all'uso qualora la pressione dell'acqua subisca forti variazioni. La penetrazione dell'acqua può far surriscaldare la batteria e causare bruciature a bassa temperatura.
- Non consentire mai ai bambini di giocare con il prodotto, in quanto i piccoli componenti che lo compongono possono causare pericolo di soffocamento!
- Il Prodotto non è destinato ad usi, in cui il mancato funzionamento potrebbe causare morte, lesioni personali o gravi danni all'ambiente.
- Le mappe, le indicazioni e gli altri dati GPS o di navigazione, fra cui i dati relativi alla tua attuale posizione, potrebbero essere non disponibili, imprecisi o incompleti.
- Non indossare o pulire il Prodotto durante la ricarica.

IMPORTANTI PRECAUZIONI PER LA SALUTE

L'utilizzo di questo Prodotto è a tua totale discrezione. Non dichiariamo, garantiamo o promettiamo che i servizi o le funzioni del Prodotto siano precisi, affidabili o efficaci, compresi, senza limitazione, i dati relativi a passi percorsi, calorie bruciate, qualità o durata del sonno, frequenza cardiaca e altri. Il Prodotto ha lo scopo di fornire delle informazioni ragionevolmente precise come passi, ritmo, calorie bruciate, distanza percorsa, frequenza cardiaca e sonno. Tuttavia, il Prodotto si basa sulle informazioni da te inserite, utilizza degli algoritmi non necessariamente perfetti ed è soggetto a fattori esterni, al di fuori di qualsiasi controllo. Per esempio, sebbene lo strumento di misurazione della frequenza cardiaca possa fornire una stima precisa del battito cardiaco di un utente, sussistono delle limitazioni inerenti alla tecnologia che potrebbero comportare delle letture imprecise, per motivi legati all'integrità del dispositivo, la fisiologia dell'utente ed il tipo di intensità

dell'attività. Non garantiamo che le informazioni fornite dal Prodotto siano accurate al 100%. Il Prodotto non calcolerà precisamente ciascuna caloria bruciata o ciascun passo percorso e non indicherà precisamente il ritmo, la distanza percorsa, la frequenza cardiaca o il sonno.
Il Prodotto, inclusi il suo sistema operativo e qualsiasi sensore cardiaco presente su di esso, non è un dispositivo medico, ed è inteso per un utilizzo esclusivo per wellness/fitness generale. Esso non è progettato, né inteso, per essere utilizzato nella diagnosi di malattie o di altre patologie, né per la cura, l'attenuazione, il trattamento o la prevenzione di malattie. Chiedi sempre consiglio ad un medico professionista qualificato, prima di cominciare ad apportare modifiche ad allenamento, ciclo sonno/veglia, nutrizione, perché non farlo potrebbe provocare seri problemi di salute o, addirittura, la morte.
Uno strofinamento e una pressione prolungati possono irritare la pelle. Hai più probabilità di essere soggetto ad irritazioni cutanee, provocate da un qualsiasi dispositivo indossabile, se soffri di allergie o altre sensibilità. Assicurati di mantenere il dispositivo pulito, in quanto anche la combinazione di sudore e sporcizia potrebbe provocare delle irritazioni cutanee.

CONSIGLI AI PORTATORI DI DISPOSITIVI MEDICI IMPIANTATI:

Il Prodotto contiene componenti e radio che emettono campi elettromagnetici. Questi campi elettromagnetici possono interferire con dispositivi medici quali pacemaker e defibrillatori. Consulta il tuo medico e il produttore del dispositivo medico per informazioni specifiche sullo stesso, e per scoprire se è necessario che il dispositivo medico ed il Prodotto debbano restare a distanza di sicurezza.

- Consulta il tuo dottore prima di utilizzare uno strumento di misurazione della frequenza cardiaca
- Tenere il prodotto acceso a più di 20 centimetri di distanza dal dispositivo medico.
- Non portare mai il prodotto nel taschino.
- Usare il polso opposto al dispositivo medico per minimizzare potenziali interferenze RF.
- Non indossare il prodotto se si nota un'interferenza.

PRECAUZIONI PER L'USO DELLA PILA

Il caricabatterie è realizzato per essere usato su un tavolo. Nel rispetto delle linee guida sull'esposizione RF e per evitare interferenze con i dispositivi medici impiantati, mantenere una distanza minima di 15 centimetri (approssimativamente 6 pollici) dal caricabatterie.

- **ATTENZIONE!** L'uso di una pila o un caricatore non approvati da possono causare il rischio d'incendio, esplosione, perdite o altri pericoli.
- **ATTENZIONE!** Alcuni articoli sono dotati di batterie al litio che possono contenere materiale perclorato, potrebbero richiedere un trattamento speciale. Per ulteriori informazioni visitare www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
- Non cercare di sostituire la pila del Prodotto, è integrata e non può essere sostituita.
- Le pile (e tutte le apparecchiature elettroniche) devono essere riciclate o smaltite separatamente rispetto ai rifiuti domestici.
- Non smaltire il prodotto nel fuoco. La pila potrebbe esplodere.

NOTARE QUANTO SEGUE QUANDO SI USANO I DISPOSITIVI CON DISPLAY/TOUCH-SCREEN

AVVISO RELATIVO AL DISPLAY

Il display del dispositivo è realizzato in vetro o acrilico e può rompersi se questo cade a terra o se riceve un forte impatto. Non usare se il display è rotto o incrinato in quanto potrebbe causare ferite.

ESCLUSIONE DELLA GARANZIA: USO CORRETTO DI UN DISPOSITIVO DOTATO DI TOUCH-SCREEN.

Se il dispositivo è dotato di un display touch, si prega di notare che il touch-screen risponde meglio a un leggero tocco dei polpastrelli o di una stilo non metallica. Usare forza eccessiva o un oggetto metallico quando si preme sul touch-screen, può danneggiare la superficie del vetro temperato e annullare la garanzia.

- **IMPORTANTE!** Evitare che il touch-screen entri in contatto con altri dispositivi elettrici. Le scariche elettrostatiche possono provocare il malfunzionamento del touch-screen.
- Per ulteriori informazioni normative e / o sull'esposizione alle radiofrequenze, visitare **https://www.citizenwatch-global.com/support/html/it/p990/p990.html**

NORMATIVA E AVVISI DI SICUREZZA

EUROPA (DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE)

Con la presente CITIZEN Group dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE, la potenza di trasmissione massima per banda di frequenza ed i valori SAR sono disponibili al seguente indirizzo internet: **https://www.citizenwatch-global.com/support/html/it/p990/p990.html**

Questo prodotto potrebbe supportare una o tutte le frequenze dei seguenti poteri:

Radio	Intervallo di frequenze	Potenza transmessa/Emissione
1	2400 - 2483.5 MHz	< 50 mW
2	1 kHz - 25 MHz	< 10 dBµA/m

Informazioni di smaltimento e riciclaggio

Il simbolo indica che il presente Prodotto non potrà essere unito ad altri rifiuti domestici in fase di smaltimento. Esiste un sistema di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche. In genere le vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche possono essere restituite gratuitamente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità competenti o il punto vendita dove è stato acquistato il Prodotto. Il corretto smaltimento assicura che le apparecchiature elettriche ed elettroniche siano riciclate e riutilizzate adeguatamente. Tale pratica aiuta ad evitare danni potenziali all'ambiente e alla salute dell'uomo e a preservare le risorse naturali.

- Non smaltire il prodotto assieme ai rifiuti domestici.
- Le pile non possono essere smaltite nel flusso dei rifiuti domestici, bensì richiedono una raccolta differenziata.
- Lo smaltimento della confezione del Prodotto deve avvenire nel rispetto delle normative locali.

CHE COSA NON È COPERTO DALLA GARANZIA?

FUNZIONAMENTO ININTERROTTO O PRIVO DI ERRORI. Non garantiamo che il funzionamento del Prodotto sarà ininterrotto o privo di errori. Non siamo responsabili per danni provocati dal mancato rispetto delle istruzioni relative all'uso del Prodotto.

SOFTWARE. La presente Garanzia non copre i software integrati nel prodotto e i servizi forniti da CITIZEN Group ai proprietari del Prodotto. Per informazioni sui diritti relativi al loro utilizzo, consultare il contratto di licenza accluso al software nei termini d'uso dei servizi.

ABUSO E USO IMPROPRIO. Difetti o danni provocati da:

a) Funzionamento, conservazione, uso improprio o abuso, accidentale o negligente come danni fisici (crepe o rigature, ecc.) sulla superficie del Prodotto provocati dall'uso improprio.
b) Contatto con liquidi, acqua, pioggia, umidità estrema o notevole traspirazione, sabbia, sporco o simili, calore eccessivo o cibo;
c) Uso del Prodotto per scopi commerciali o sottoporre il Prodotto a un utilizzo o condizioni anomali; o
d) Altre azioni non imputabili a CITIZEN Group, sono escluse dalla presente copertura.

USO DI PRODOTTI NON-APPROVATI. Difetti o danni causati dall'uso di prodotti non-CITIZEN Group o certificati, accessori o software o altre unità periferiche sono esclusi da questa copertura.

PRODOTTI ALTERATI. Prodotto con:

a) Segni modificati o rimossi sul retro del prodotto;
b) Sigilli rotti o che mostrano manomissioni o accesso da parte di distributori o centri di riparazione non autorizzati sono esclusi dalla presente copertura.

SERVIZI DI COMUNICAZIONE. Difetti, danni o malfunzionamento dei Prodotti causati da un servizio di comunicazione o segnale al quale ci si possa abbonare o usare congiuntamente ai Prodotti, sono esclusi dalla presente copertura.

Per ulteriori dettagli sulla garanzia, consultare la scheda della garanzia fornita a parte oppure il sito Web.

MODIFICA DEL SOFTWARE

NON SIAMO RESPONSABILI PER LE PROBLEMATICHE LEGATE ALLE PRESTAZIONI O PER LE INCOMPATIBILITÀ CAUSATE DALLA MODIFICA DA PARTE DELL'UTENTE DELLE IMPOSTAZIONI DEL REGISTRO DI SISTEMA O DEL SISTEMA OPERATIVO. L'UTILIZZO DI UN SOFTWARE OPERATIVO PERSONALIZZATO PORTREBBE CAUSARE IL MALFUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO.

PROPRIETÀ INTELLETTUALE

Tutti i diritti di proprietà intellettuale, come definiti di seguito, o che siano altrimenti di proprietà di CITIZEN Group o dei suoi relativi fornitori relativamente al presente prodotto, che includono, ma non si limitano a: accessori, pezzi o software relativi a (il "Sistema di Prodotto"), sono di proprietà di CITIZEN Group o dei suoi licenzianti e protetti dalle leggi federali, di stato e dalle disposizioni dei trattati internazionali. La proprietà intellettuale comprende, ma non si limita a, le invenzioni (brevettabili o non brevettabili), brevetti, segreti commerciali, copyright, software, programmi informatici e relative documentazioni e altre opere d'ingegno. L'utente non può trasgredire o violare i diritti tutelati dalla Proprietà intellettuale. Inoltre, l'utente accetta di non modificare (né tentare di modificare), preparare opere derivative di, attuare processi di ingnegneria inversa, decompilare, smontare o diversamente tentare di creare un codice sorgente dal software. Nessun titolo o proprietà della Proprietà intellettuale è trasferibile all'utente. Tutti i diritti di Proprietà intellettuale applicabili rimarranno di proprietà di CITIZEN Group dei suoi licenzianti e fornitori..

Português

FABRICANTE:
CITIZEN WATCH CO., LTD
6-1-12, Tanashi-cho, Nisih-Tokyo-shi,
Tokyo 188-8511,
Japan
www.citizenwatch-global.com/support/index.html

REPRESENTANTE EUROPEU AUTORIZADO:
CITIZEN WATCH EUROPE G.M.B.H.
Hans-Duncker-Straβe 8, D-21035,
Hamburg,
Germany

Doravante, as denominações "CITIZEN Group", "Nós" e "nós" se referem a todo o grupo constituído pela Citizen Watch Co., Ltd. e suas subsidiárias.

Resistência à água

Esse produto possui impermeabilização para uso no dia a dia. Ele resiste à água, como o suor diário, os salpicos resultantes da lavagem do rosto ou da chuva, mas não pode ser usado em situações em que há grandes alterações de pressão de água. Não pode ser usado durante trabalhos com água ou esportes aquáticos.

Uso relacionado à água		
	Pequena exposição à água (ao lavar o rosto, chuva, etc.)	OK
	Natação e lavagem geral	**NÃO**
	Mergulho livre, esportes marítimos	**NÃO**
	Mergulho com um tanque de ar	**NÃO**
	Mergulho de saturação com gás hélio	**NÃO**
	Operar a coroa ou os botões quando o relógio estiver molhado	**NÃO**

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Guarde estas instruções.

- Não tente abrir, desmontar ou adulterar o Produto. As substâncias contidas neste produto e/ou a sua bateria poderão danificar o ambiente e/ou a saúde pública se manuseados ou eliminados indevidamente.
- Não utilize o Produto em circunstâncias que possam causar uma situação perigosa, tal como usar o Produto enquanto manobra máquinas pesadas ou enquanto conduz um veículo em movimento que o possa levar a desviar os seus olhos da estrada ou a tornar-se tão absorvido pela atividade que a sua capacidade de se concentrar na ação de conduzir fique comprometida.
- Não exponha o Produto a temperaturas extremamente altas ou baixas, à luz solar direta por um longo período de tempo ou a alta pressão da água.
- Esse produto possui impermeabilização para uso no dia a dia. Ele resiste à água, como o suor diário, os salpicos resultantes da lavagem do rosto ou da chuva, mas não pode ser usado em situações em que há grandes alterações de pressão de água. A entrada de água pode causar o superaquecimento da bateria e resultar em uma queimadura de baixa temperatura.
- Nunca permita que crianças brinquem com o produto; os componentes pequenos poderão representar perigo de asfixia!
- O Produto não tem por objetivo ser utilizado quando uma falha do Produto possa levar à morte, a lesão pessoal ou a graves danos ambientais.
- Mapas, direções e outros dados GPS ou de navegação, incluindo dados relativos à sua localização atual, poderão não estar disponíveis, ser imprecisos ou estar incompletos.
- Não utilize ou limpe o seu Produto enquanto o estiver a carregar.

PRECAUÇÕES IMPORTANTES DE SAÚDE

A sua utilização do Produto é da sua única e exclusiva responsabilidade. Não fazemos quaisquer representações, garantias ou promessas quanto à precisão, confiabilidade ou eficácia de qualquer uma das funções ou serviços do Produto, incluindo, sem limitação, o número de passos que deu, as calorias queimadas, a qualidade do sono ou a duração, o ritmo cardíaco ou outra informação. O Produto tem como objetivo fornecer uma aproximação razoável da informação tal como o ritmo, os passos, as calorias queimadas, a distância coberta, o ritmo cardíaco e o sono. Contudo, o Produto depende da precisão da informação que introduzir, utiliza algoritmos que não são necessariamente perfeitos e está sujeito a outros fatores para lá do nosso controlo. Por exemplo, embora o monitor de ritmo cardíaco possa tipicamente

fornecer uma estimativa precisa do ritmo cardíaco de um utilizador, existem limitações inerentes com a tecnologia que poderão causar que algumas das leituras do ritmo cardíaco sejam imprecisas em certas circunstâncias, tais como a colocação do dispositivo, a fisiologia do utilizador e o tipo e a intensidade da atividade. Não garantimos que a informação fornecida pelo Produto seja 100% precisa. O Produto não irá seguir com precisão cada caloria queimada ou cada passo dado e não irá reportar com precisão o ritmo, a distância coberta, o ritmo cardíaco ou o sono.
O Produto, incluindo o seu sistema operativo e quaisquer sensores de frequência cardíaca localizados no Produto, não é um dispositivo médico e destina-se apenas a fins de bem-estar/'fitness' gerais. Não foi concebido ou destinado para utilizar no diagnóstico de doenças ou outras condições ou na cura, mitigação, tratamento ou prevenção de doenças. Procure sempre o conselho de um profissional médico qualificado antes de começar ou fazer quaisquer mudanças no seu exercício, sono ou nutrição, visto que faze-lo pode causar danos graves ou morte.
Atrito e pressão prolongados podem irritar a pele. Pode ter mais probabilidade de experienciar irritação ao usar qualquer dispositivo portátil se tiver alergias ou outras sensibilidades. Por favor, tenha especial cuidado em manter o dispositivo limpo, pois a combinação de suor e sujidade também podem causar irritação na pele.

PESSOAS COM DISPOSITIVOS MÉDICOS IMPLANTADOS DEVERÃO:
O Produto contém componentes e rádios que emitem campos eletromagnéticos. Estes campos eletromagnéticos e ímanes podem interferir com os dispositivos médicos, como 'pacemakers' e desfibrilhadores. Consulte o seu médico e fabricante do dispositivo médico para obter informações específicas sobre o mesmo e se necessitar de manter uma distância segura de separação entre o seu dispositivo médico e o Produto.
- Consulte o seu médico antes de utilizar um monitor de ritmo cardíaco.
- Manter o Produto a mais de 20 centímetros do seu dispositivo médico quando o Produto estiver ligado.
- Nunca transportar o Produto no bolso do peito.
- Utilizar no pulso oposto ao dispositivo médico implantado para minimizar a potencial interferência de RF.
- Não use o Produto se reparar em alguma interferência.

CUIDADOS COM A BATERIA
A estação de carregamento foi concebida para utilização em cima de uma mesa. Para cumprir com as diretrizes de exposição a RF e para evitar interferência com dispositivos médicos implantados, mantenha uma distância de pelo menos 15 centímetros (aproximadamente 6 polegadas) da estação de carregamento.
- **AVISO!** A utilização de uma bateria ou carregador não aprovado pela poderá representar risco de fogo, explosão, vazamento ou outro perigo.
- **AVISO!** Certos artigos contêm baterias de lítio que poderão conter materiais de perclorato - poderá ser necessário um manuseamento especial. Veja www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate para mais informações.
- Não tente substituir a bateria do seu Produto. É integrada e insubstituível.
- As baterias (e todos os equipamentos eletrónicos) deverão ser reciclados ou eliminados separadamente do lixo doméstico.
- Não elimine o seu Produto com fogo. A bateria poderá explodir.

TENHA EM ATENÇÃO O SEGUINTE AO UTILIZAR DISPOSITIVOS COM ECRÃ/ECRÃ TÁTIL

AVISO EM RELAÇÃO AO ECRÃ
O ecrã do seu dispositivo é feito de vidro ou acrílico e poderá quebrar se o seu dispositivo cair ou sofrer um impacto considerável. Não o utilize se o ecrã estiver partido ou rachado, pois poderá magoar-se.

EXCLUSÕES DE GARANTIA: UTILIZAÇÃO ADEQUADA DO DISPOSITIVO COM ECRÃ TÁTIL.
Se o seu dispositivo tiver um ecrã tátil, por favor, tenha em atenção que o ecrã tátil responde melhor a um toque leve da ponta do seu dedo ou a uma caneta não-metálica. A utilização de força excessiva ou de um objeto metálico ao pressionar o ecrã tátil poderá danificar a superfície de vidro temperado e anular a garantia.
- **IMPORTANTE!** Não permita que o ecrã tátil entre em contacto com outros dispositivos elétricos. As descargas eletroestáticas poderão provocar o mal funcionamento do ecrã tátil.
- As informações regulatórias, certificação e marcas de conformidade específicas do 'Smartwatch' de Ecrã Tátil podem ser encontradas neste produto. Vá a Definições > Sistema > Informações Regulatórias.
- Para obter informações adicionais sobre regulamentação e / ou exposição à radiofrequência, visite **https://www.citizenwatch-global.com/support/html/pr/p990/p990.html**

AVISOS REGULAMENTARES E DE SEGURANÇA

EUROPA (DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE)

O CITIZEN Group, pela presente, declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE, a potência máxima de transmissão por banda de frequência e valores SAR encontram-se disponíveis no seguinte endereço da Internet: **https://www.citizenwatch-global.com/support/html/pr/p990/p990.html**

Este produto pode suportar uma ou todas as frequências de potências declaradas abaixo:

Rádio	Alcanse de frequência	Potência transmitida/Emissão
1	2400 - 2483.5 MHz	< 50 mW
2	1 kHz - 25 MHz	< 10 dBμA/m

Informação de Descarte e Reciclagem

O símbolo indica que este Produto não deverá ser misturado com resíduos urbanos não triados quando o quiser descartar. Existe um sistema de recolha diferenciada para resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Normalmente, os equipamentos elétricos e eletrónicos obsoletos podem ser devolvidos sem qualquer custo. Para mais informações, por favor, contacte as autoridades públicas municipais ou a loja onde comprou o Produto. O descarte correto garante que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos são devidamente reciclados e reutilizados. Ajuda a evitar potenciais danos para o ambiente e para a saúde pública, e a preservar os recursos naturais.

- Não descarte o Produto juntamente com os resíduos domésticos.
- As baterias não devem ser descartadas juntamente com a cadeia de resíduos urbanos e necessitam de recolha diferenciada.
- O descarte da embalagem e do seu Produto deve ser feito de acordo com os regulamentos locais.

O QUE A GARANTIA NÃO COBRE?

ININTERRUPTO OU LIVRE DE ERROS. Não garantimos que a operação do Produto será ininterrupta ou livre de erros. Não somos responsáveis pelos danos decorrentes da incapacidade em seguir instruções relacionadas com a utilização do Produto.

SOFTWARE. Esta Garantia não abrange o software integrado no produto e os serviços fornecidos pela CITIZEN Group aos proprietários do Produto. Veja o acordo de licença que acompanha o software e os termos de uso dos serviços para informações sobre os seus direitos relativamente ao seu uso.

ABUSO E UTILIZAÇÃO IMPRÓPRIA. Defeitos ou danos que resultem de:

a) Manuseamento e armazenamento impróprio, utilização imprópria ou abusiva, acidente ou negligência, tais como danos físicos (fissuras ou arranhões, etc.) na superfície do Produto resultantes de utilização imprópria;
b) Contacto com líquido, água, chuva, humidade extrema ou transpiração abundante, areia, sujidade ou similares, temperatura elevada ou comida;
c) Utilização do Produto para fins comerciais ou sujeitar o Produto a utilizações ou condições anormais; ou
d) Outras ações que não sejam culpa da CITIZEN Group, são excluídas da cobertura.

UTILIZAÇÃO DE PRODUTOS NÃO APROVADOS. Defeitos ou danos resultantes da utilização de produtos, acessórios ou software ou periféricos que não sejam da marca CITIZEN Group ou certificados por esta estão excluídos da cobertura.

PRODUTOS ALTERADOS. Produtos com:

a) Marcas modificadas ou apagadas na parte traseira do produto;
b) Selos quebrados ou que evidenciem adulteração ou acesso por fornecedores ou centros de reparação não autorizados estão excluídos da cobertura.

SERVIÇOS DE COMUNICAÇÃO. Defeitos, danos ou falhas em Produtos devido a qualquer serviço de comunicação ou sinal que possa subscrever ou utilizar com os Produtos estão excluídos da cobertura.

Para saber mais sobre outros detalhes da garantia, consulte o cartão de garantia fornecido em separado, ou o site.

MODIFICAÇÃO DE SOFTWARE

NÃO NOS RESPONSABILIZAMOS POR PROBLEMAS DE DESEMPENHO OU INCOMPATIBILIDADES CAUSADAS PELA SUA EDIÇÃO DAS DEFINIÇÕES DE REGISTO OU DA SUA MODIFICAÇÃO DO SOFTWARE DO SISTEMA OPERATIVO. A UTILIZAÇÃO DE SOFTWARE DE SISTEMA OPERATIVO PERSONALIZADO PODERÁ FAZER COM QUE O SEU PRODUTO FUNCIONE INDEVIDAMENTE.

PROPRIEDADE INTELECTUAL

Toda a Propriedade Intelectual, conforme definido abaixo, detida por ou de outra forma propriedade da CITIZEN Group ou dos seus respetivos fornecedores em relação a este produto, incluindo, mas não limitado a, acessórios, peças ou software relacionado com (o "Sistema do Produto"), é propriedade da CITIZEN Group ou dos seus licenciadores e protegido pela legislação Federal, estadual e provisões de tratados internacionais. A Propriedade Intelectual inclui, mas não está limitada a, invenções (patenteáveis ou não), patentes, segredos industriais, direitos autorais, software, programas de computador e documentação relacionada e outros trabalhos de autoria. Não deverá infringir ou de outra forma violar os direitos assegurados pela Propriedade Intelectual. Além disso, concorda que não irá (nem tentará) modificar, preparar trabalhos derivados de, utilizar engenharia reversa, descompilar, desmontar ou de outra forma tentar criar código fonte a partir do software. Não lhe será transferido qualquer título ou propriedade de Propriedade Intelectual. Todos os direitos aplicáveis de Propriedade Intelectual deverão permanecer com a CITIZEN Group e os seus licenciadores e fornecedores.

以下“CITIZEN Group”和“我们”是指由 Citizen Watch Co., Ltd. 及其子公司组成的整个集团。

防水功能

本产品拥有日常防水功能。它可抵御日常生活中的汗水、洗脸时飞溅的水滴、雨水等，但不可在水压变化较大的环境中使用。不可在潮湿环境工作或水上运动时使用。

水相关使用		
	少量触水（洗脸、下雨等）	可
	游泳及一般的清洗工作	**不可**
	徒手潜水、海上运动	**不可**
	利用空气罐的水肺潜水	**不可**
	利用氦气的饱和潜水	**不可**
	手表受潮时操作柄头或按钮	**不可**

重要安全提示

保存这些提示。

- 请勿拆卸本产品。本产品及其电池含有的物质可能会对环境与 / 或人类健康造成危害，请正确处置。
- 不要在可能会引起危险的场合使用本产品，例如不得在操作重型机械时使用本产品，也不得在驾驶机动车时使用本产品，因为这样将引起您的视线离开道路或因注意力关注于产品使用而无法集中于驾驶活动。
- 不要让该产品曝露于极高或极低温度、持续接受阳光直射或者遭受高水压。
- 本产品拥有日常防水功能。它可抵御日常生活中的汗水、洗脸时飞溅的水滴、雨水等，但不可在水压变化较大的环境中使用。渗水后可能会导致电池过热，并导致低温烧伤。
- 不得将产品交给儿童玩耍；产品的微小零件可能会引起窒息！
- 本产品不适用于如果产品出现故障则会引起死亡、人身伤害或严重环境危害的场合。
- 地图、方向和其他 GPS 或导航数据，包括与您的当前位置相关的数据，可能无法获得、不准确或者不完整。
- 不要在充电时佩戴或清洗产品。

重要健康警告

使用本产品的风险由您自行承担。我们不会对本产品的任何功能或服务的准确性、可靠性或有效性作出任何陈述、保证或承诺，包括但不限于：您行走的步数、燃烧的卡路里、睡眠质量或持续时间、心率和其他信息。本产品旨在提供步速、步数、所燃烧卡路里、行走距离、心率和睡眠等信息的合理近似值。但是，本产品依赖您所输入信息的准确性，使用不一定完美的算法，并且受制于我们无法控制的其他因素。例如，虽然心率监视器可能通常会提供使用者心率的准确估计，但是技术的固有局限可能会导致一些心率读数在某些情况下不准确，例如设备是否合身、使用者的生理状况以及活动类型和强度。我们不保证本产品所提供的信息 100% 准确。本产品不会精确追踪您燃烧的每一卡路里或者行走的每一步，也不会精确地报告步速、行走距离、心率或睡眠。

本产品，包括其操作系统和位于产品上的任何心率传感器，并非医疗设备，仅用于一般健康 / 健身目的。其目的不是用于诊断疾病或其他状况，也不是用于治疗、缓解、处理或预防疾病。在开始或者对您的锻炼、睡眠或营养作出任何改变之前，应始终征求合格医疗专业人士的意见，因为这样做可能会造成严重伤害或死亡。

长时间的摩擦和压迫可能会刺激皮肤。如果您有过敏史或其他敏感症状，您可能会更容易受到任何穿戴式设备的刺激。请特别注意保持设备清洁，因为汗水和污渍的组合可能也会导致皮肤刺激。

体内植入医疗装置的人员应该：

本产品包含放射电磁场的组件和无线电。这些电磁场和磁体可能会干扰心脏起搏器和除颤器等医疗设备。有关您的医疗设备的特定信息以及是否需要让您的医疗设备与本产品之间保持安全距离，请咨询您的医生和医疗设备制造商。

- 在使用心率监视器之前，请咨询您的医生。
- 在开启本产品时，保持与身体 20 厘米以上的距离。
- 不得将本产品装于胸前口袋中。
- 在距离植入医疗装置部位较远的手腕上佩戴本产品，以尽量降低射频干扰风险。
- 如果发现可能存在干扰，请勿佩戴本产品。

电池安全警告

充电座仅适用于桌面充电使用。为了符合射频辐射规范的要求，避免对植入医疗装置造成干扰，应保持距离充电座 15 厘米（约 6 英寸）。

- **警告！**使用非认证的电池或充电器可能会引起火灾、爆炸、泄露或其他危险。
- 消费者若使用电源适配器充电，则应购买配套使用获得 CCC 认证并满足标准要求的电源适配器
- **警告！**某些产品装有可能含有高氯酸盐材料的锂电池——对此可能需要特殊处理方法。访问 **www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate**，了解更多信息。
- 勿尝试自行更换电池。本产品为内置且不可更换电池。
- 电池（与所有电子设备）在抛弃时应与家庭废物分开。
- 不要将产品扔入火中。电池可能会爆炸。

在使用显示屏 / 触摸屏设备时应注意以下事项

关于显示屏的警告

您设备的显示屏是由玻璃或丙烯酸树脂制成，因此如果设备跌落或受到猛烈撞击可能造成显示屏破碎。如果显示屏破碎或出现裂缝，请勿继续使用，否则可能使您受到伤害。

免责声明：请正确使用触摸屏设备。

如果您的设备配有触摸屏，请注意触摸屏对您手指或非金属手写笔会有良好的响应。点击触摸屏时用力过大或使用金属物品触碰，可能会造成其表面造成损害，且将使产品保修无效。

- **重要！**请勿将触摸屏与其他电子设备触碰。静电放电会导致触摸屏故障。
- 查看无线电传输设备型号批准代码 CMIIT ID: 触摸屏智能手表的特定法规信息、认证和合规标记可以在此产品上找到。转到设置 > 系统 > 法规信息。
- 有关其他法规和 / 或射频暴露信息，请访问 **https://www.citizenwatch-global.com/support/html/cs/p990/p990.html**

监管与安全通知

CITIZEN Group 特此声明，本产品符合欧盟 2014/53/EU 指令的基本要求和其他相关规定。欧盟符合性声明和每频段最大发射功率全文可从以下网址获取：**https://www.citizenwatch-global.com/support/html/cs/p990/p990.html**

哪些情况不在保修范围之内?

运行中断或出现错误。我们不保证本产品的运行不会出现中断或错误。我们不对因未按产品使用说明的要求使用而引起的损害负责。

软件。本保修不适用于产品内置的软件与 CITIZEN Group 为产品所有人提供的服务。欲了解与软件使用以及 CITIZEN Group 提供的服务等详情，请参阅该软件许可协议与 服务条款。

不当使用。下列原因引起的故障或损害不属于保修范围：

a) 不当操作、保存、使用、事故或疏忽，例如产品表面因不当使用而造成物理损坏（裂纹或划痕等）；
b) 接触液体、水、雨水、沙子、灰尘、食物、汗液等，或温度过高、湿度过大；
c) 商业目的使用产品、非正常使用产品或在非正常情形中使用产品；或
d) 其他非因 CITIZEN Group 原因引起的情形。

使用非获准产品。因使用非 CITIZEN Group 产品或其认证的产品、附件或软件、或其他外部设备而引起的故障或损害不属于保修范围。

改装产品。产品：

a) 背面标记有修改或删除痕迹；
b) 封条破损或有其他证据表明已遭到非授权的经销商或维修中心拆机或破坏。

通讯服务。因您使用的通信服务或信号原因引起的产品瑕疵、损坏或无法使用不属于保修范围。

有关其他保修详情，请查阅另附的保修卡或网站。

软件修改

我们不对因您修改注册表设置或操作系统软件而引起的性能问题或兼容问题承担责任。适用自定义操作系统软件可能导致您的产品无法正常运行。

知识产权

CITIZEN Group 或本产品供货商，包括但不限于附件、零件、或与产品有关的软件（下称“产品系统”）等供货商，各自拥有的所有知识产权（定义见下文），专属于 CITIZEN Group 或其许可使用人，并受联邦、州法律以及国际条约相关条款的保护。知识产权包括，但不限于发明（可申请专利的或不可申请专利的）、专利、商业秘密、著作权、软件、计算机程序、相关记录以及其他作品。您不得侵犯或以其他凡是违反知识产权相关权利。此外，您承诺不会（且不会尝试）修改、制作衍生作品、反向工程、反编译、反汇编、或以其他方式从软件创建源代码。知识产权的权属未转让给您。所有知识产权相关的权利均仍属于 CITIZEN Group 及其许可使用人与供应商。

中文繁体字

以下「CITIZEN Group」與「我們」係指由 Citizen Watch Co., Ltd. 及其子公司組成的整個集團。

防水功能

本產品擁有日常防水功能。它可抵禦日常生活中的汗水、洗臉時飛濺的水滴、雨水等，但不可在水壓變化較大的環境中使用。不可在潮濕環境工作或水上運動時使用。

遇水情況下的使用		
	少量觸水(洗臉、下雨等)	可
	游泳及一般的清洗工作	**不可**
	徒手潛水、水上運動	**不可**
	利用空氣罐的水肺潛水k	**不可**
	利用氦氣的飽和潛水	**不可**
	手錶受潮時操作旋鈕或按鈕	**不可**

極為重要的安全說明

請妥善保管這些說明。

- 切勿試圖打開、拆開或者篡改「產品」。如果處理和處置不當，該產品所含的物質及/或其電池可能會危害自然環境及/或人身健康。
- 切勿在會造成危險處境的情形下使用「產品」，例如：在操作重型機械或者駕駛移動車輛時使用「產品」，這樣做可能會使您的目光離開路面或者由於全神貫注操作「產品」而影響駕駛行為。
- 請勿讓本產品長時間地受曝於極度高溫或低溫、持續直接陽光照射或是遭受高水壓。
- 本產品擁有日常防水功能。它可抵禦日常生活中的汗水、洗臉時飛濺的水滴、雨水等，但不可在水壓變化較大的環境中使用。滲水後可能會導致電池過熱，並導致低溫燒傷。
- 切勿讓兒童把玩您的「產品」；其中的小組件可能會造成窒息！
- 不得在「產品」故障會導致死亡、人身傷害或重大環境損害的情況下使用「產品」。
- 地圖、方向及其他GPS或導航數據，包括關於您目前位置的數據，可能無法獲得、不準確或不完整。
- 充電時，切勿佩戴或者清潔「產品」。

重要的健康注意事項

您使用本產品的風險由您獨自承擔。對於本產品的任何功能或服務，包括但不限於您行走的步數、燃燒的卡路里、睡眠品質或時長、心率以及其他資料，我們不作出關於其準確性、可靠性或有效性的任何陳述、保證或承諾。本產品旨在提供例如步速、步數、所燃燒的卡路里、行走距離、心率和睡眠等資料的合理近似值。然而，本產品依賴您所輸入資料的準確性，使用未必完美的算法，並且受制於我們無法控制的其他因素。例如，心率監測器可能通常提供使用者心率的準確估計，但是技術的固有限制可能會導致一些心率讀數在某些情況下不準確，例如設備是否合身、使用者的生理狀況，以及活動的類型和強度。我們不保證本產品所提供的資料是100%準確。本產品不會精確地追蹤所燃燒的每一卡路里或者所行走的每一步，亦不會精確地報告步速、行走距離、心率或睡眠。

本產品，包括其作業系統和產品上的任何心率感測器，並非醫療設備，而僅用於一般健康/健身目的。 它並非設計為運用於診斷疾病或其他狀況，也不是運用於治療、緩解、處理或預防疾病。 在開始或改變您的鍛煉、睡眠或營養之前，應始終諮詢合格醫療專業人員的意見，因為這樣做可能會造成嚴重的傷害或死亡。

長時間的摩擦和壓迫可以刺激皮膚。如果您有過敏史或其他敏感症狀，您可能會更容易受到任何穿戴式裝置的刺激。請特別注意保持裝置清潔，因為汗水和污漬的組合也可能會導致皮膚刺激。

攜帶植入式醫療設備者應：

本產品包含發射電磁場的元件和無線電。 這些電磁場和磁體可能會干擾醫療裝置，例如心臟起搏器和除顫器。 有關特定於您醫療裝置的資訊以及您是否需要讓您的醫療裝置與本產品之間保持安全距離，請諮詢您的醫師和醫療裝置製造商。

- 在使用心率監測器之前請先諮詢您的醫生。
- 佩戴本產品的位置跟其體內醫療設備的距離應保持在20釐米以上。
- 切勿將本產品放在胸袋內攜帶。
- 將本產品佩戴在植入式醫療設備所處部位另一側的手腕上，以最大程度降低潛在的射頻干擾。
- 如若察覺到任何干擾，請勿佩戴本產品。

電池注意事項

充電塢設計在桌面上使用。為遵守射頻輻射規定以及避免干擾植入式醫療設備，請將充電塢放在至少15釐米（約6英吋）以外。

- **警告！**使用非核准的電池或充電器可能會引起火災、爆炸、化學品滲漏或其他危險。
- **警告！**某些產品配備的是可能含有高氯酸鹽材料的鋰電池，需要採取特殊處理。請參見 **www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate**了解更多信息。
- 切勿試圖更換產品裡面的電池。電池是內置式的，不可更換。
- 電池（以及所有電子設備）必須有別于家庭垃圾地單獨回收或處理。
- 切勿將產品置於火中，否則電池可能會爆炸。

使用顯示/觸摸屏設備時，請注意以下事項

關於顯示屏的警告

設備上的顯示屏由玻璃或丙烯酸製成，如果設備跌落或者受到強力衝擊，可能會損壞。為了避免傷害到您，屏幕損壞或破裂時，請勿繼續使用。

質量保證免責聲明：觸摸屏設備的恰當使用。

如果您的設備有觸摸屏顯示，請注意，觸摸屏對來自手指或非金屬觸筆輕觸的響應最好。在觸摸屏上按壓時，用力過大或者使用金屬物件可能會損壞鋼化玻璃表面，使設備無法獲得保修。

- **重要提醒！**切勿讓觸摸屏跟其他電子設備接觸。靜電放電會使觸摸屏發生故障。
- 要查看無線電傳輸設備型號批准代碼CMIIT ID有關觸控式螢幕智慧手錶的特定監管資訊、認證和合規標記，可以在此產品上找到。 轉至設定>系統>監管資訊。
- 有關其他法規和/或射頻暴露信息，請訪問 **https://www.citizenwatch-global.com/support/html/ct/p990/p990.html**

監管與安全提示

CITIZEN Group 特此聲明，本產品符合歐盟 2014/53/EU 指令的基本要求和其他相關規定。歐盟符合性聲明和每頻段最大發射功率全文可從以下網址獲取：**https://www.citizenwatch-global.com/support/html/ct/p990/p990.html**

哪些情況不在保修範圍之內？？

不中斷或無差錯。我們不保證，「產品」的運行不會中斷或毫無差錯。對於因未遵照「產品」使用說明而造成的損壞，我們無需承擔責任。

軟件。本保證不包括產品中安裝的軟件以及CITIZEN Group提供給「產品」所有者的服務。請參閱軟件隨附的許可協議以及 服務使用條款，詳細了解您在使用這類軟件及服務方面享有的權利。

濫用和誤用。由以下原因造成的缺陷或損壞：

a) 不當操作、存放、誤用或濫用、意外或疏忽，例如：因誤用給「產品」表面造成的物理性損壞（裂紋或劃痕等）；
b) 與液體、水、雨水、極濕或過量汗液、砂子、塵土或類似物質、酷熱天氣或者食物接觸；
c) 將「產品」用於商業目的，或者對「產品」作異常使用或者置於異常環境中；或者
d) 不屬於CITIZEN Group失誤的其他行為，不在保修範圍之內。

使用非獲准產品。因使用非CITIZEN Group品牌或認證產品、附件或軟件或者其他外圍設備而導致的缺陷或損壞不在保修範圍之內。

發生改變的產品。存在以下情況的產品：

a) 背面標記有修改或刪除痕跡；
b) 密封條破損或者有跡象表明有未經授權的經銷商或維修中心進行改動或拆修；不在保修範圍之內。

通信服務。因您為「產品」訂購或使用的任何通信服務或信號而導致的缺陷、損壞或故障不在保修範圍之內。

有關其他保修詳細資料，請查閱另附的保修卡或網站。

擅自修改軟件

對於由您編輯或進行註冊表設置或者擅自修改操作系統軟件造成的性能問題或不兼容問題，我們無須承擔責任。使用定製版操作系統軟件可能會致使您的「產品」無法正常運轉。

知識產權

由CITIZEN Group或其有關該產品的各家供應商所有或者屬於其所轄財產的所有「知識產權」（定義見下文），包括但不限於，與之相關的附件、部件或軟件（「產品系統」），歸CITIZEN Group或其許可方所有，并受到聯邦法律、州法律以及國際條約規定的保護。「知識產權」包括但不限於，發明（專利的或者非專利的）、專利、商業機密、版權、軟件、計算機程式以及相關的文檔及其他原創作品。您不得侵犯或違反那些受「知識產權」保護的權利。而且，您同意，不會（而且不會試圖）利用軟件對其進行修改、編制衍生作品、逆向工程、反編譯、反彙編或者試圖創建源代碼。對「知識產權」的任何擁有權或所有權都不會轉移給您。屬於「知識產權」的一切權利依然歸CITIZEN Group及其許可方和供應商所有。

日本語

以下の文中において、「弊社」を、シチズン時計株式会社およびその関連会社を含むグループ全体を呼称するものとして使用します。

防水性能について

本製品は日常生活用防水です。日常生活での汗や、洗顔のときの水滴、雨などに耐えられますが、水圧の変化が激しい条件下では使用できません。水仕事や水上スポーツのための時計ではありません。

使用例		
	水がかかる程度の使用。（洗顔、雨など）	○
	水仕事や一般水泳に使用。	×
	スキンダイビング、マリンスポーツに使用。	×
	空気ボンベ使用のスキューバ潜水に使用。	×
	ヘリウムガスを使用する飽和潜水に使用。	×
	濡れたままのりゅうずやボタンの操作。	×

安全上の重要な注意事項

これらの注意事項をお守りください。

- 製品（本製品）を開けたり、分解または改造しないようにしてください。本製品や電池に含まれる物質は、不適切な取り扱いまたは廃棄によって環境を破壊したり、人体に悪影響を及ぼす恐れがあります。
- 重機操作中や移動車両の運転中に道路から目を離したり、本製品の操作や視聴に没頭するあまり運転中の集中力が低下する状況で本製品を使用するなど、危険を招く状況ではご使用にならないでください。
- 本製品は、極端な高温や低温、長時間の直射日光、または高い水圧にさらさないでください。
- 本製品は、日常生活用防水です。日常生活での汗や、洗顔のときの水滴、雨などに耐えられますが、水圧の変化が激しい条件下では使用できません。製品への浸水が電池の過熱をひきおこし、低温やけどにつながる恐れがあります。
- 本製品でお子様を遊ばせないようにしてください。小さな部品を飲み込むと、窒息を引き起こす恐れがあります。
- 本製品が故障している場合は、生命や人体または環境に深刻な被害を及ぼす恐れがあるため、ご使用にならないでください。
- お客様の現在地に関するデータを含む、地図、方角、その他の GPS データまたはナビゲーションデータは、電波受信の状況によっては利用不可能、不正確または不完全な場合があります。
- 充電中に着用または洗浄しないでください。感電する恐れがあります。

健康に関する重要な安全上の注意事項

本製品は、完全な自己責任で使用するものとします。弊社は、本製品の機能やサービス、あるいは、本製品のデータ (歩数、消費カロリー、睡眠の質や睡眠時間、心拍数、その他の情報) の正確性、信頼性、有効性について、表明、保証または誓約をいたしません。本製品は、ペース、歩数、消費カロリー、移動距離、心拍数および睡眠などの情報について、合理的な近似値を提供することを目的としています。但し、本製品はお客様が入力する情報の正確性に依存し、必ずしも完璧ではないアルゴリズムを使用し、弊社の管理の及ばないその他の要因の影響を受けます。その一例として心拍数モニターは、通常、ユーザーの心拍数の正確な推定が可能ですが、デバイスの装着状況やユーザーの生理的状態や機能、アクティビティの種類や強度など、特定の状況下において心拍数の推定が不正確になる場合があります。弊社は、本製品によって提供される情報が完全に正確であることを保証しません。本製品は、消費カロリーまたは歩数を一単位毎に正確にトラッキングするものではなく、また、速度、移動距離、心拍数または睡眠時間を正確に報告するものでもありません。

本製品は、オペレーティングシステムおよび製品搭載の心拍数センサーを含め、医療機器ではなく一般的な健康増進のみを目的としています。本製品は、病気・体調の診断や、病気の治癒・緩和・治療・予防のために利用することを目的として作られたものではありません。運動、睡眠、栄養に関する取り組みを開始または変更する場合、深刻な傷害や死亡の原因となる可能性があるため、必ず事前に資格を有する医療専門家に助言を求めてください。

長時間こすったり押し付けたりすると肌が炎症を起こす可能性があります。アレルギーやその他の過敏症をお持ちの場合、炎症が起きる可能性が高くなります。汗や汚れが組み合わさり肌の炎症の原因となる場合もあるため、特別に注意を払いデバイスを清潔に保ってください。

植込み型医療機器をご使用の方へ：

本製品には、電磁場を放出する部品および無線装置が含まれます。これらの電磁場および磁石は、ペースメーカーや除細動器などの医療機器に干渉する可能性があります。ご利用の医療機器固有の情報や、医療機器と本製品との間に安全な分離距離を保つ必要があるかどうかについては、医師や医療機器メーカーにご相談ください。

- 心拍数モニターをご利用になる前に、かかりつけの医師にご相談ください。
- 本製品がオンの時は、本製品を医療機器から 20 センチ以上離してください。
- 本製品を胸ポケットに入れて携帯しないでください。
- RF 干渉を最小限に抑えるため、植込み型医療機器を装着していない側の手首をお使いください。
- 障害に気付いた場合は、本製品を装着しないでください。

電池に関する安全上の注意事項

充電ドックは卓上使用に設計されています。RF 曝露ガイドラインに準拠し、植込み型医療機器に対する障害を避けるには、充電ドックを 15 センチ以上離してご使用ください。

- **警告！**未承認の電池または充電器の使用により、火災、爆発、液漏れ、その他の事故を引き起こす恐れがあります。
- **警告！**特定のアイテムには過塩素酸塩を含むリチウム電池が適していますが、特別な取扱いを要する場合があります。詳細は **www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate** をご覧ください。
- 本製品の電池は交換できません。交換を試みないでください。
- 電池（および全ての電子機器）は、家庭ごみと分別してリサイクルまたは処分してください。
- 本製品を焼却処分しないでください。電池が爆発する恐れがあります。

ディスプレイおよびタッチスクリーンデバイスをご利用の際の注意

ディスプレイに関する警告

デバイスのディスプレイはガラスまたはアクリル製で、デバイスが落下したり、デバイスに大きな衝撃を与えると破損する恐れがあります。怪我を引き起こす恐れがあるため、画面が破損またはひび割れがある場合はご使用にならないでください。

保証の否認 : タッチスクリーンデバイスの適切な使用

タッチスクリーンには指の腹または非金属製スタイラスペンの使用が最適です。タッチスクリーンに触れる際に力を入れすぎたり、金属物の使用により強化ガラスの表面に損傷を与えた場合、保証は無効となります。

- **重要事項 :** タッチスクリーンを他の電気機器と接触させないでください。静電気は、タッチスクリーンの故障の原因となる場合があります。
- タッチ画面スマートウォッチに特化した規制情報、認定、コンプライアンスマークは、本製品でご確認いただけます。(設定 > システム > 規制情報)
- 規制や無線周波数の暴露に関する追加情報については、**https://citizen.jp/support/guide/html/p990/p990.html** にアクセスしてください。

規制および安全性に関する通知

弊社は、本製品が Directive 2014/53 / EU の基本要件およびその他の関連条項を遵守していることをここに宣言します。EU 適合宣言書の全文と周波数帯域あたりの最大送信電力に関する情報は、このインターネットアドレスから入手できます : **https://citizen.jp/support/guide/html/p990/p990.html**

保証対象外

本製品操作時の中断やエラーがないことは保証されません。弊社は、本製品の使用に関し、手順に従わないことで生じた損傷に対して一切責任を負いかねます。

ソフトウェア : 本製品に組み込まれているソフトウェアおよび弊社が本製品の所有者に提供するサービスは、保証の対象にはなりません。ソフトウェアおよびサービスに関するお客様の権利についての詳細は、それぞれに付随する使用許諾契約および利用規約をご参照ください。

悪用および誤用 : 以下の原因によって生じた欠陥または損傷は、保証の対象にはなりません。

a)不適切な操作や保管、悪用または誤用、事故または不注意、悪用による本製品の表面への物理的損傷（ひび割れ、ひっかき傷、その他）。
b)液体、水、雨、極端な湿気または大汗、砂、泥等、極端な暑さ、または食べ物との接触。
c)本製品を商業目的に使用、または異常な環境下または状況下での使用。
d)弊社が責任を負わないその他の行為。

非公認製品の使用 : 弊社外または弊社非公認の製品、付属品、ソフトウェアまたは周辺機器の使用によって生じた欠陥または損傷は、保証の対象にはなりません。

製品の改造 : 以下の製品は保証の対象にはなりません。

a)本製品裏面のマークが改造または消去されたもの。
b)シールの破損、または非公認販売店または修理センターによる改造またはアクセスが検出された場合。

通信サービス : 本製品に関して登録または使用する一切の通信サービスまたは通信信号により生じる本製品の欠陥、損害または故障は、保証の対象にはなりません。

その他の保証内容は、別途添付される保証書または web サイトをご確認ください。

ソフトウェアの変更

弊社は、レジストリ設定の編集もしくはオペレーティングシステムソフトウェアの変更によって生じた性能または互換性の問題に対して責任を負うことはありません。カスタマイズされたオペレーティングシステムソフトウェアの使用により、本製品が適切に動作しない場合があります。

知的財産

以下に記載の通り、「製品システム」に関連する付属品、部品またはソフトウェアを含みこれらに限定しない本製品について、弊社または弊社のサプライヤーが有する全ての知的所有権は、弊社または使用許諾者が所有するものとし、米国連邦法、州法および国際条約によって保護されています。知的所有権は、（特許性の有無に関わらず）開発品、特許品、企業秘密、商標権、ソフトウェア、コンピュータープログラム、著作者に関連するドキュメントおよびその他の作品を含む権利を指しますが、これらに限定されるものではありません。お客様は、知的所有権によって保護された権利を侵害することはできません。さらに、ソフトウェアを変更したり、派生著作物を作成したり、リバースエンジニアリング、逆コンパイル、逆アセンブルを行ったり、ソースコードを作成したり（また、試みたり）しないことに同意していただきます。知的所有権における権利または所有権が譲渡されることはありません。知的所有権に適用される全ての権利は、弊社および弊社の使用許諾者およびサプライヤーが有します。